

# ŚWIAŁOWID

Nr. 31 (364).

1 sierpnia 1931.

Rok VIII.

## PO ŚLUBIE KS. ILEANY RUMUŃSKIEJ.



Łnia 26-go lipca b. r. odbył się w Sinaja ślub ks. Ileany, siostry króla rumuńskiego Karola, z arcyksięciem Antonim Habsburgiem, znanym lotnikiem-amatorem. Ks. Ileana rumuńska słynie z urody. Na zdjęciu widzimy ją z ulubionym psem.

Keystone.



# AUTOMOBILOWE GRAND-PRIX NIEMIEC.



W szeregu wyścigów automobilowych poczesne miejsce zajmują zawody na słynnym Nürburgringu w Nadrenji w Niemczech. Tego roku do konkurencji stanęły następujące fabryki: Bugatti, Alfa Romeo i Mercedes-Benz. Oczywiście każda z tych fabryk musiała do startu dostarczyć nie tylko pierwszorzędne maszyny, ale także i przy kierowcy posadzić najznakomitszych mistrzów. W wyścigu takim bowiem niejednokrotnie decydującą rolę odgrywają ułamki sekundy. To też corocznie każda z fabryk stara się drugiej podkupić kierowców, którzy w ciągu roku wykażą się sukcesami i dowiodą, że znajdują się w dobrej formie. I tak np. Hans Stuck, znany dobrze z wyścigu tatrzańskiego, który w zeszłym roku jeździł na Austro-Daimlerach, tego roku przerzucił się na wozy Mercedes-Benz, naturalnie nie bezinteresownie.

Mercedes-Benzowi udało się także pozyskać Caracciola, który obok Chirona należy obecnie do najlepszych mistrzów świata. — Wyścigi o Grand Prix Niemiec były też właściwie pojedyńkiem pomiędzy tymi dwoma asami.

Zawodom na Nürburgringu, pomimo ulewnego deszczu przyspatriwało się ok. sto tys. ludzi. Tłum ten powitał z

entuzjazmem zwycięstwo Niemca Caraccioli i wozu produkcji krajowej, Chiron na „Bugattim” musiał się zadowolić drugim miejscem.

Ogólna długość toru wynosiła 501 km. 82 cm. i składała się z dwunastu rund po 22 km. każda. Przestrzeń tę przebył Caracciola w 4 godzinach 38 minutach i 10 sekundach, osiągając przeciętną 108.3 km.; drugie miejsce zajął Chiron (Bugatti) 4.39.28, z przeciętną 107.7 km., trzecie Varzi na Bugattim, czwarte Nuvolari na Alfa-Romeo.

W kategorii drugiej wozów od 500—1.100 ccm, długość toru wynosiła 410.58 km, przy 18 okrążeniach. Zwycięstwo w tej kategorii przypadło w udziale Anglikowi Dudley na wozie „Ryxley” w czasie 4.23.56, z przeciętną 93.4 km., drugie miejsce zajął hr. Arco-Zinnenberg (Austria) na „Amilcarze”, a trzecie Sacrononi także na „Amilcarze”.

Wypadków nie było wiele, jedynie Steinweg na „Amilcarze” rozbił się z powodu złamania się drążka od kierownicy, jednak na szczęście nic mu się nie stało.

Organizacja była w każdym celu wzorowa.

Podobno Caracciola ma tego roku stawiać do Wyścigu Tatrzańskiego. Jeśliby pogłoski te sprawdziły się, zeszłoroczny zwycięzca Hans von Stuck mógłby być łatwo pokonany.

U samej góry: Ogólny widok toru.

Powyżej: Anglik Dudley Fray, który zwyciężył w drugiej kategorii wozów (500—1.100 ccm).

Na prawo: Rudolf Caracciola (z pucharem w ręku), zdobywca „Grand-Prix” Niemiec, na wozie Mercedes-Benz.





# JUBILEUSZ „JASKINI GRY”

## 70-lecie kasyna w Monte Carlo.

Miniaturowe państewko, a nazwa jego jest wszystkim znana. Jedni wymawiają je jako uosobienie raj na ziemi, inni widzą w nim piekło. Rajem jest Monte Carlo dzięki czarowi swego krajobrazu i klimatu, dzięki wytworności i elegancji, która nawet w ostatnich czasach, kiedy konkurencja innych miejscowości na Riwierze się wzmogła, nie zbladła jeszcze zupełnie. Piekłem stało się Monte Carlo dla niejednego, kto bądź z uprzednim zamiarem, bądź też porwany pokusą, zasiadł do stołu gry w kasynie i przy nim stracił cały swój majątek, a z nim często i możność i chęć dalszego życia (takich, którzyby w Monte zdobyli dzięki szczęściu majątek, jest bardzo niewiele!). Ale to piekło z niebem jest tu nierozdzielnie związane, pierwsze nie mogłoby istnieć bez drugiego, bez kasyna gry nie miałyby to państewko niemal żadnych dochodów, jego książę nie byłby bogaczem, nie byłoby też tam ani wytwornych hoteli, ani wytwornej publiczności. Moralista oburza się na „jaskinię gry”, kto się liczy z rzeczywistością, musi ten przybytek szulerni uznać za konieczny.

W tych dniach kasyno w Monte Carlo obchodzi swój jubileusz. Istnieje od roku 1861. Początek dał mu nieznany przedtem nikomu Franciszek Blanc, który, z nizin społecznych wyszedłszy, zdobył już majątek, utrzymując podobną szulernię w Hamburgu. Gdy Bismarck jednak wszystkie domy gry na terenie Rzeszy Niemieckiej zamknął, Blanc przeniósł się do Monte Carlo. Zawarł układ z rządem tego państewka, który za sowity udział w zyskach udzielił mu koncesji na kasyno. Nieznany nikomu Blanc stał się jednym z potentatów pieniężnych Europy, jego miliony w formie posagu zasilili niejedną arystokratyczną rodzinę, on sam zmarł w roku 1877 jako wielokrotny milioner. Jubileusz obecnego Monte Carlo nie będzie obchodzić hucznie i z paradą. Gdyby bowiem podczas takiego obchodu zabrzmiały surmy triumfalne, harmonję ich zepsułyby krzyki rozpaczliwych tych licznych ofiar „jaskini gry”, które zrujnowawszy się w tem piekle, wystrzałem z rewolweru położyły nad uroczym brzegiem morskim kres swemu zmarnowanemu życiu.

Obecny władca  
Monaco,  
ks. Ludwik.



*Tak oto  
musicie kąpać się  
w słońcu i powietrzu!*

Przed wystawieniem  
ciała na działanie pro-  
mieni słonecznych —  
trzeba się dobrze na-  
trzeć i wymasować

## KREM - NIVEA OLEJKIEM - NIVEA



Oba środki zawierają — jako jedyne w swym rodzaju — Euceryt, ten specyfik pokrewny naturalnym składnikom skóry, działający sam w sobie pielęgnująco na skórę. Oba środki zmniejszają niebezpieczeństwo zapalenia słonecznego skóry, oba dają ciału cudowny koloryt brązowy — nawet przy zachmurzonym niebie. Krem Nivea działa pozatem w dni upalne przyjemnie i ochładzająco. Olejek Nivea zaś chroni podczas niesprzyjającej pogody przed zbyt silnym ochłodzeniem, co łatwo powodować może przeziębienie — wobec czego dana jest sposobność kąpienia się w powietrzu, świetle. Olejek Nivea: i w wodzie też w chłodne i ponure dni letnie.

Krem Nivea:

Zł. 0.40 do 2.60

Olejek Nivea:

Zł. 2.00 i 3.50

Wyrób krajowy firmy PEBECO, Sp. Akc. w Poznaniu

*Uczestnicy i widzowie wielkiej gry  
w kasynie w Monte Carlo. Psy-  
cholog może w tych twarzach od-  
czytać, co się w duszach tych ludzi  
dzieje.*

*W kole: Zewnętrzny widok kasyna  
gry w Monte Carlo z wytworną  
publicznością przy stolikach nad  
brzegiem morza. The New York Times.*



# ROZMAITOŚCI.

Na lewo: **Młoda murzynka.** Należy ona do plemienia Kafrów i nie odznacza się zbyt dużą urodą. Za to jest modną w każdym calu, nosi bowiem chłopięcą fryzurę, no i bardzo ekonomiczną „suknię”! Zupełnie jak nasze panie. Service General de la Presse.

Poniżej: **Ludożercy zdają doktoraty.** Krajowcy z wysp Salomona jeszcze do niedawna uchodzili za najbliższe plemiona. Obecnie jednak widocznie i tam wdarła się cywilizacja, bo niedawno na uniwersytecie Sidney odbyła się promocja dwóch wyspiarzy z archipelagu Salomona na doktorów medycyny. R. Sennecke.

Poniżej: **Pukaj, a będzie ci otworzone!** Siedmioletni chłopczyk Hoffmann ze Śląska niemieckiego, napisał list do Mussoliniego, w którym zawiadomił go z całą dziecięcą naiwnością, że chciałby chętnie zobaczyć wulkan i lawę. W odpowiedzi na ten list otrzymał on przez poselstwo we Wrocławiu zaproszenie od dyktatora do przyjazdu do Włoch. Nie ulega wątpliwości, że chłopiec z zaproszenia tego skorzysta i lawę zobaczy. Atlantic-Photo.

**Viribus unitis.** To stare hasło austriackie, które Franciszek Józef obrał sobie za dewizę swego panowania, nie było w dawnej Austrii bardzo respektowane. Ludy bowiem austriackie „wspólnymi siłami” dążyły raczej do rozsądzenia monarchii, aniżeli do jej ugruntowania. Na tym obrazku jednak widzimy Wiedeńczyków, próbujących raczej „wspólnymi siłami”, nietylko ratować Austrię, ale usunąć z ulicy wóz pełen szmat, który zatarasował drogę. The New York Times, Berlin.

Obok: **Nowy wynalazek.** Niemiec, Ernest Hubold, skonstruował aparat, który składa się z miniaturowej łodzi, którą zakłada się pod ramiona pływającego. Łódź ta jest zamocowana w propeler obracany ręcznie. Po zanurzeniu się do wody, opatrzone głębokiej, łódź utrzymuje przywiązane doń człowieka na powierzchni i pozwala mu pływać. Praktyka dopiero okaże, czy nowy ten wynalazek wytrzyma próbę życia. Na zdjęciu wynalazca Hubold ze swoją łodzią. The New York Times, Berlin.



# ŁEZKA W OKU I WAŻ W KIESZENI.

Ruch był ostatnio nielada w interesie... politycznym Europy. Gdyby chociaż w drobnej części ożywienie to i ta krzątanina udzieliły się były handlowi państw europejskich, paskudny kryzys powszechny otrzymałby cios śmiertelny, a narody Europy mogłyby znowu z otuchą myśleć o zbliżającej się zimy.

Niestety to nagłe ożywienie wykazała tylko jedna branża najmniej praktycznie warta — polityczna, a i ta handlowała tylko najlichnym swoim towarem, bo wyłącznie słowami i formułkami. Gdy w ostatnich dniach magowie i augurowie wielkiej polityki radzili kolejno w Paryżu i w Londynie, popyt na te piękne słówka i okragłe frazesiki stał się niemal tak gwałtownym, jak równoczesne runy na różne wielkie banki niemieckie i inne. Wynika to bowiem z istoty rzeczy, że im bardziej gorzką jest rzeczywistość, tem słodszy stają się słowa i frazesy polityków i dyplomatów.

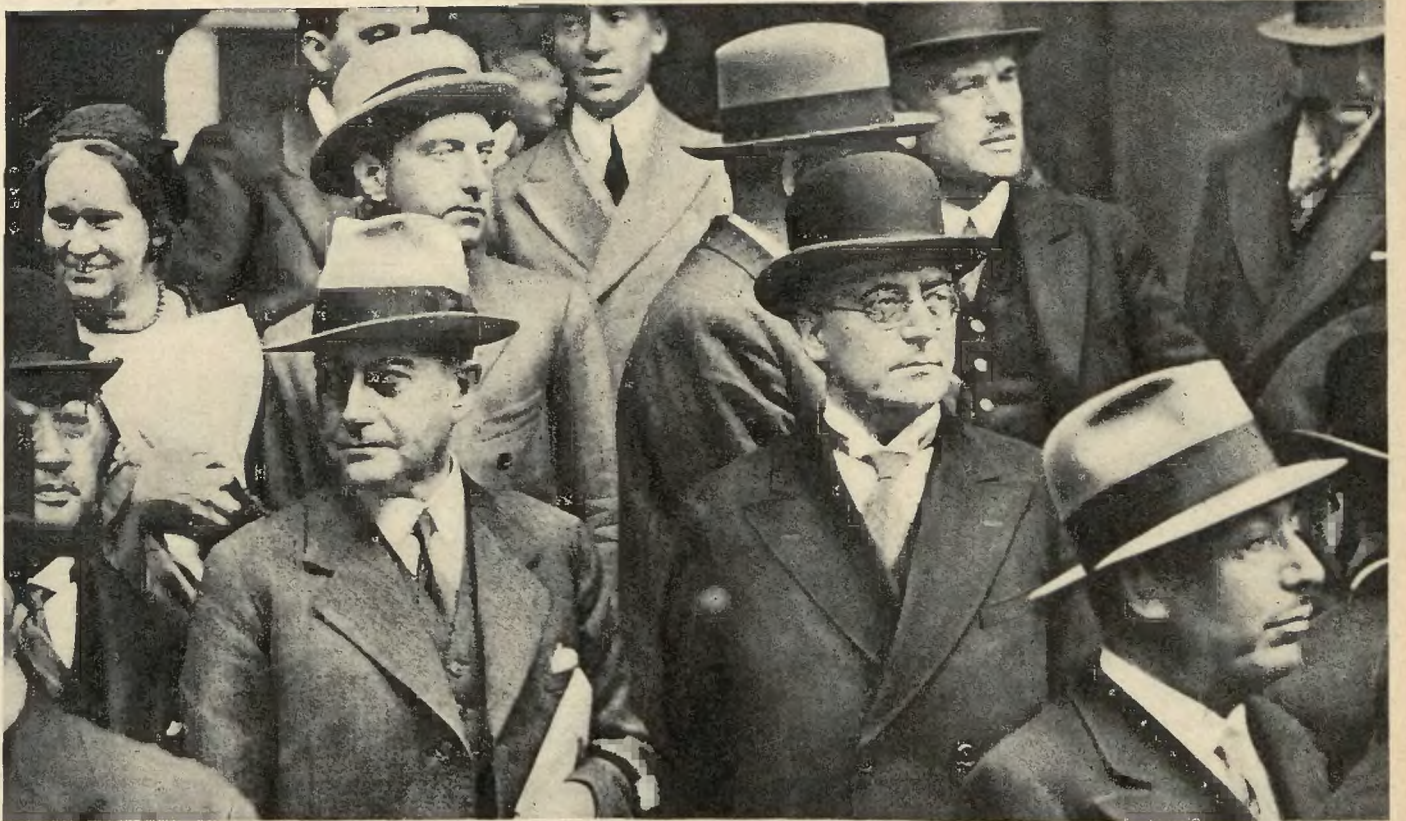
Tym razem procedura ta była wykonywana ze szczególną perfidją. Im mniej jeden mógł i chciał drugiemu pomóc, tem goręcej zapewniał go o swoich najlepszych chęciach. W Paryżu Brüning i Laval omal nie popłakali się jak bobry z wzajemnego rozczulenia. Ale Laval nie dał Brüningowi ani jednego franka. Ale Brüning nie dał Lavalowi ani jednego zapewnienia politycznego. A jeden chciał mieć koniecznie franki, drugiemu zaś aż oczy iskrzyły się do jakiejś choćby byle jakiej „gwarancji“ niemieckiej. A jednak nie poszło, ponieważ, jak w mowie pożegnalnej powiedział Brüning, „tragika Niemiec i Francji jest to, że nigdy w jednym momencie nie mogą chcieć tego samego“. Co prawda my tę samą niewysławioną przykrość znamy już od lat blisko trzydziestu z niezapomnianego wiersza naszego Boya Żeleńskiego o słynnym „ambarasie“, który także i w naszej polityce odegrał już nieraz wybitną rolę, ale kanclerz republiki niemieckiej zaznał tej przykrości dopiero teraz. Zresztą bywało tak zawsze, że poeci w swoich natchnionych wizjach na całe pokolenia wyprzedzali realnych i t. zw. „odpowiedzialnych“ polityków.

Na londyńskiej konferencji nie porobiono wprawdzie tak wielkich odkryć, jak owo wyżej przytoczone Brüningowe, to jednak dokumentalnie i doświadczalnie stwierdzono raz jeszcze, że solidarność narodów cywilizowanych jest już gotowa. Tylko w jej nowym, nie dość wyregulowanym mechanizmie jeszcze tylko jeden drobiazg nie całkiem „klapuje“. Mianowicie, gdy jeden chce, to drugi nie może i naodwrot. Wskutek tego małego mankamentu „perpetuum mobile“ solidarności i miłości międzynarodowej nie zostało jeszcze tym razem puszczzone w ruch w Londynie.

Ale co się odwlecze to — jak wiadomo — nie uciecze. Co nie zrobiło się wczoraj, to tem pewniej zrobi się jutro lub najdalej pojutrze, chyba, żeby się nie zrobiło. A że tymczasem to i owo państwo zbankrutuje, że Europa pograży się znowu, jeżeli nie w chaosie, to w ponurej ciemności i niepewności jutra, że mechanicy z moskiewskiej firmy konkurencyjnej znajdą tymczasem wymarzone sposoby do pokazywania swoich własnych sztuk, to przecie nie może mieć większego znaczenia. Bo jak raz wrzecie to cudowne „perpetuum mobile“ miłości i solidarności narodów zacznie furczeć, to wszystkie kłopoty i udręki znikną odrazu, jak ręką odjął.

To wszystko zebrani w Londynie przedstawiciele siedmiu mocarstw obiecali najsolenniejszemu sobie i nam. Wobec tego nie pozostaje nic innego, jak czekać cierpliwie. Tymczasem zaś każdy skraca sobie czas czekania jak może i umie. Niemcy np. na gwałt biją billon srebrny, aby móc na pierwszego wypłacić urzędnikom przynajmniej połowę pensji. Francja zaś zajęła się usilnie wywożeniem swego złota ze skarbców Banku Angielskiego. Anglja wobec tego obmyśla środki, aby jej dumnemu funtowi nie brakło pewnego dnia pozłoty. Prezydent Hoover zaś w Waszyngtonie rozważa nowe rady dla Europy. Jednym słowem praca wre na całej linii. Konferencja wybiera komitet. Komitet po kilkutygodniowych naradach przychodzi do wniosku, że potrzeba zwołać nową konferencję i t. d. w kółku. Za każdym zaś razem wszyscy potrzaskują sobie dłonie i uśmiechając się do siebie słodko, stwierdzają z zapałem swoją najpełniejszą zgodę co do tego, że się... nie mogą pogodzić.

Niektórzy upatrują w tem wszystkim ogromny postęp, wskazują z dumą na to, że przed wojną w takich samych, jak obecne, warunkach już dawno cesarze i króle byliby zatrąbili do wesołej, orzeźwiającej wojenki, gdy tymczasem dzisiejsi prezydenci, kanclerze i premierowie zasiadają co kilka tygodni przy innym stole do wspólnych narad i jeżdżą do siebie na ciche „Wekendy“. Różnica jest istotnie znaczna i byłaby bardzo radosną, gdyby się miało pewność, że oni ścisłają się i o najlepszych chęciach wzajemnie się zapewniają nie tylko z tego



W tych dniach odbywała się w Londynie konferencja w sprawie pomocy finansowej dla Niemiec, w której brali udział przedstawiciele Stanów Zjednoczonych Ameryki, Anglii, Francji, Belgii i Włoch. Na zdjęciu niemiecki minister spraw zagranicznych dr. Curtius (z teczką w ręku), obok niego kanclerz dr. Brüning (w okularach).

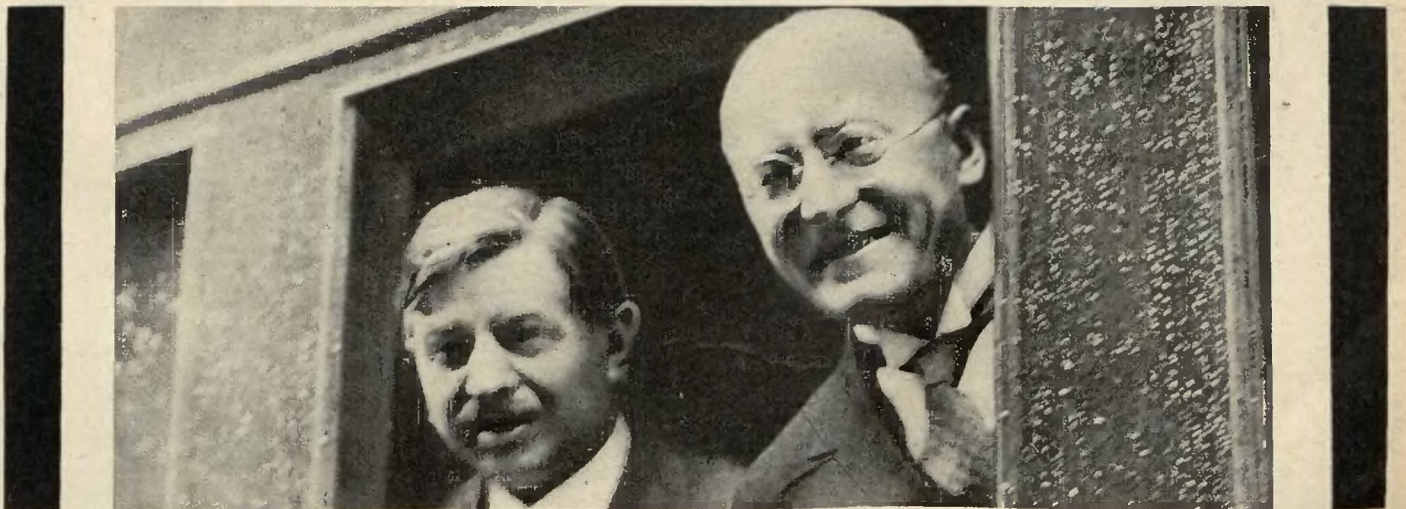


Delegat amerykański Stimson reprezentował wobec Niemców politykę ustępstw.



Francuski minister spraw zagranicznych Briand (po lewej) w towarzystwie Stimsa.

Poniżej: Premier franc. Laval i kanclerz niem. Brüning (po prawej) opuszczają Paryż, aby udać się do Londynu na konferencję.



powodu, że żaden z nich nie czuje się aktualnie na siłach, aby drugiego skutecznie uchwycić za gardło.

Wiele znaczącą wymowę ma fakt, że właśnie, gdy w Londynie obradowała ostatnia konferencja, nad tem olbrzymim miastem huczały eskadry bojowych aeroplanów, rozlegały się salwy dział zeni-

towych, jak szalone biegały po horyzoncie światła reflektorów. To odbywały się nowe koleje manewry lotnicze, a potężne eskadry samolotów angielskich, lecąc z szybkością 350 kilometrów na godzinę, markowały nagły napad tej samej Francji, której premier i minister spraw zagranicznych siedzieli właśnie przy stole

w gabinecie premiera angielskiego i wszyscy razem rozplywali się w zapewnieniach o wzajemnym szacunku i dogłonnym przywiązaniu...

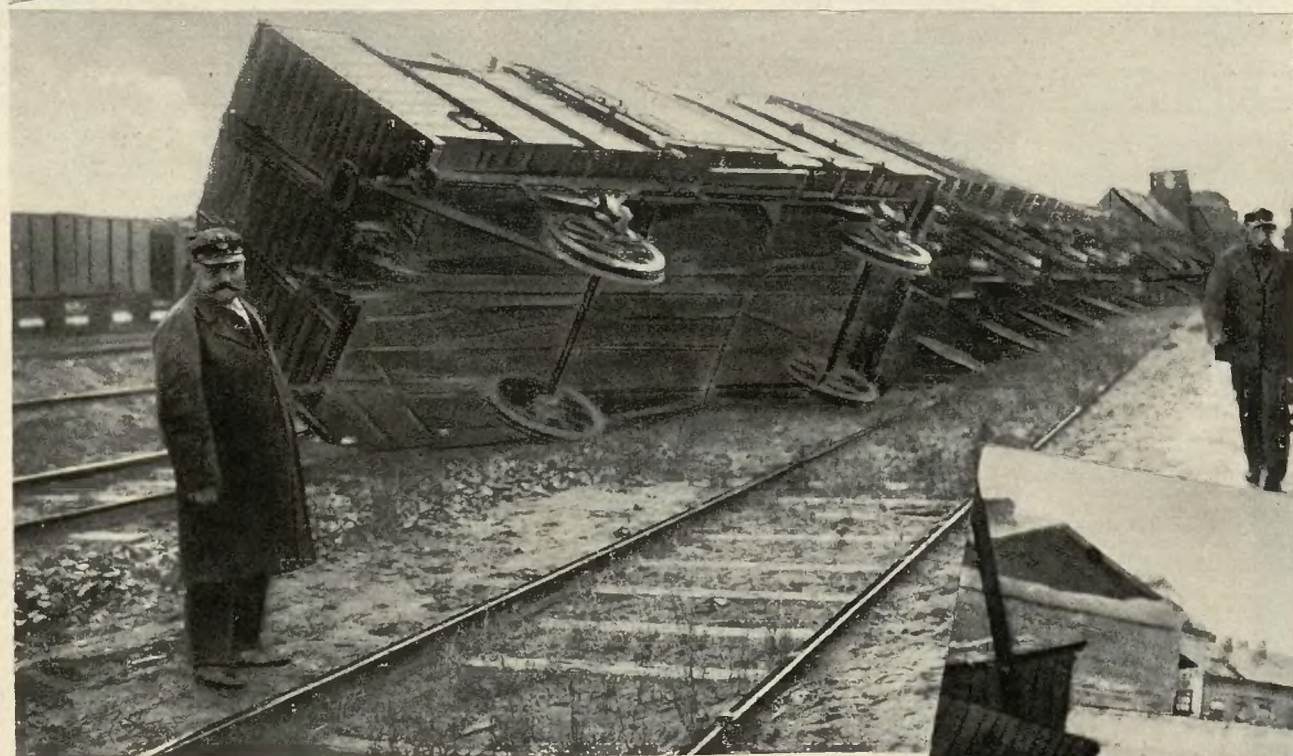
Komedja ludzka jest wieczna. Potrzeba jednak przyznać, że rozgrywające się obecnie jej sceny są niebywale... makabryczne.



# TRĄBA POWIETRZNA W LUBLINIE



Orkan, który szalał w Lublinie, pociągnął za sobą także ofiary w ludziach. M. in. zginął Jozek Bergman, który w czasie burzy jechał dorożką (na zdjęciu) i zrzucony z kozła siłą wichury poniósł śmierć w kłbowisku zerwanych przewodów elektrycznych o wysokim napięciu.



Siła huraganu była tak wielka, że wyrócił on nawet ciężkie wagony kolejowe na dworcu w Lublinie. Do wagonów tych były załadowane konie wścigowe, które odniosły poważne uszkodzenia.

Obok: Domy w Lublinie zniszczone przez trąbę powietrzną. Na pierwszym planie pozrywane dachy.



Dnia 20 b. m. wieczorem zaczęło się w Lublinie chmuryć i zerwał się porywisty wicher, który niebawem przeszedł w huragan. Równocześnie rozpuściła się burza z nawałnicą, która swoje najwyższe napięcie osiągnęła o godzinie 7-mej. Nawałnica ta miała skutki wprost katastrofalne i wyrządziła ogromne szkody w Lublinie i jego okolicach. O sile huraganu świadczy fakt, że dachy zrywane były z domów jak papier. Najbardziej ucierpiała wschodnia dzielnica miasta, a zwłaszcza ulica 3-go Maja,

Na prawo: Tam, gdzie przeszła trąba powietrzna... Ruiny, zgłiszczą i trupy spalonych koni.

Poniżej na prawo: W starym parku Bronowickim orkan powyrwał mnóstwo drzew, m. in. stuletnie lipy. Na zdjęciu widzimy robotników usuwających pnie powalonych drzew.

przedmieście Tatary, Bronowice i rzeźnia miejska. W całym mieście wybuchła panika, ludzie biegali jak oszalałi, chroniąc się do bram, gdyż w powietrzu latały belki i cegły pozzrucane z domów.

W okolicy gazowni trąba powietrzna zwała kilkudziesięciometrowy komin w młynie Blachmana. Mocno ucierpiał również dworzec kolejowy i ulica Krochmalna, gdzie trąba powietrzna zniszczyła piękną aleję, wysadzaną topolami.

Uszkodzona została także gazownia miejska, wskutek czego Lublin przez wieczór i noc pogrążony był w ciemnościach, co niezmiernie utrudniało akcję ratunkową. Sytuację uratowała dopiero pomoc wojskowa, która dostarczyła reflektorów, przy świetle których rozpoczęto poszukiwania rannych.

W majątku Tatary tuż za miastem zapaliły się wszystkie budynki, grzebiąc pod gruzami mieszkańców. Z pod rumowisk wydobyto dwa trupy i kilkunastu rannych.



Szalejąca wichura pozzruciała także w okolicy Lublina wszystkie gniazda bocianie. Wobec tego bezdomne boćki ulokowały się na strzechach i gromadząc się tam po kilka odbywają narady.

Obok: Wspaniała rzeźnia, wzniesiona w ubiegłym roku kosztem kilku milionów złotych, pod Lublinem, przedstawia obecnie po przejściu huraganu obraz ruiny.

W okolicach Lublina najbardziej ucierpiał wsie Zęboszyce, Jakóbowka, Jastków i Wrotków. Straty materialne oceniane są na 500 tysięcy złotych.

Ciężko dotkniętej Ziemi Lubelskiej i jej stolicy towarzyszy współczucie całej Polski.

## PEŁNY BIUST.

Kształtne tydki, piękne kształty zapewnia Paniom w każdym wieku polecane przez lekarzy „Ideal Mixture”. Doprowadza szybko do rozwoju nierozwinięty, chudy biust. Liczne pisma dziękczynne donoszą nam, iż już po 4-tygodniowym używaniu ujawnia się wzmocnienie i zaokrąglenie. — Chude szyje przybierają zachwycające miękkie linie. Znikają wystające kości. Szczupłe tydki wzmacniają się. — Gwarancja!!!

Zwracamy pieniądze, jeżeli nie odniesie skutku. — Cena 2— Zł., 3 flaszki 4'50 Zł.

**DR. NIC. KEMENY**  
CIESZYN. Skrzynka pocztowa 1.009 (POLSKA).







rasu 390 metrów wysokości, przewyższa znacznie głośną wieżę Eiffla, a jeżeli chodzi o piętra i ich ilość — równa się czterem wieżom Babel i trzem niebotycznym piramidom. Nowy drapacz liczy sobie pięć 85, posiada maszt stalowy-kotwicę dla zamorskich statków powietrznych, pochłoniął 58 tysięcy tonn stali najprzedniejszej, okryty jej z zewnątrz granitem i nierdzewiejącymi metalami, wewnątrz ma 500 kilometrów kabli elektrycznych, 62 windy-ekspresy, wytrzymać może śmiało natarcie najcięższych wichrów i huraganów, mieści 20 tysięcy pracowników, którzy — według obliczeń — przyjmować mają prawo 40 tysięcy interesantów dziennie. Sławetny wielki Labirynt egipski z jego tysiącem komnat jest skromną chałupą w zestawieniu z dziełem panów Shrevego, Lamba i Harmono — przedsiębiorców nowoczesnych.

Co ciekawsza przy nowojorskim drapaczu pracowało dwa tysiące — nie sto tysięcy — robotników i nie strawili nad tem dziełem całego życia, jak to było we zwyczajach w dawnym Egipcie. Na wielkich blokach cementowych ustawiono potężne kolumny stalowe i już w 5 miesięcy po rozpoczęciu budowy, zatknęto flagę amerykańską na maszcie kotwicznym najwyższego tarasu.

Czy te nasze budynki nowoczesne są dość trwałe? — Owszem, na miejscu dzisiejszego drapacza stał niedawno inny drapacz i trzeba go było aż rozsadzać dynamitem, żeby uwolnić plac. Zapłacono około miliona dolarów za trudną robotę usuwania potężnych murów. Nasi inżynierowie nie są doprawdy gorsi od głośnych majstrów antycznych. Moglibyśmy nie czterokrotnie, ale pięć — i sześciokrotnie przewyższyć wszystkie rekordy babilońskie. Zatrzymaliśmy się chwilowo na gmachu 85-piętrowym, bo wyższe się poprostu nie opłacają.

Tam, gdzie technikom bardzo na tem zależy, dystansują praocjów i usuwają w cień ich dzieła wiekopomne. Nasze mosty współczesne są już prawie tworamami „geograficznymi”, ich arkady opierają się na specjalnych wyspach betonowych, ich potężne kolumny stawiają dzielnie falom i krom lodowym opór, wrastają w ziemię mocniej, niż granity i skały. Ameryka zbudowała niedawno nad zatoką Suisun Bay w Kalifornii most, który ma prawie dwa kilometry długości.

Potrafimy łączyć wielkie morza kanałami, potrafimy przebiegać kontynenty i własnymi drogami wodnymi przeprowadzać ładowne statki handlowe z Atlantyku na Pacyfik. Umiemy stawiać potężne tamy betonowe i — jak się to teraz dzieje w Holandji — wydobywać nowe żyzne krainy z dna morskiego. Zmieniamy — w razie potrzeby — koryta olbrzymich rzek, znamy się na służbach, poruszamy koła nieprawdopodobnych turbin prądami wodnymi, każemy oceanowi pracować w przemyśle.

Gdybyśmy się naprawdę ścigać chcieli z praocjami — moglibyśmy w ciągu kilku lat ponastawiać ile kto zechce kolosów rodyjskich i świątyń w Tebach, labiryntów egipskich, wież babilońskich, pałaców Semiramidy. Jesteśmy tylko o wiele skromniejsi od ludów antycznych i nie nazywamy kanału Panamskiego, domu Chryslera w Nowym Jorku, wielkiego turbogenerata ósmym cudem świata.

Architekt współczesny buduje drzwi, które się same — cichutko — otwierają przed wchodzącym, ale nie mówi o nich tajemniczym szeptem. Przeciwnie wyjaśnia, o co chodzi: promienie fioletowe — niewidzialne — padają na komórkę fotoelektryczną, ów przechodzień przecina snop światła, wywołuje prąd i nie dotykając klamki, drzwi otwiera. W dawnym Egipcie stworzonoby piękną legendę o cudownych podwojach. Ludzie powtarzaliby ją przez wieki, zawędrowałaby do literatury pięknej, do książek dla młodzieży, do zbiorów poezji lirycznej. — Dziś powiadamy — komórka fotoelektryczna...

Nie zbywa nam i teraz na „cudach świata”, ale brak nam odpowiedniej reklamy.

W pięknym „Faraonie” Prusa przeczytać można wiele rzeczy pochlebnych o budowniczych w dawnym Egipcie. Stawiali świątynie, pylony, aleje sfinksów, piramidy. Ich dzieła oparły się wiekom i przerażały swoją wielkością. Nad piramidą Cheopsa pracowało sto tysięcy ludzi przez lat trzydzieści, zbudowali wreszcie wspólnymi siłami pagórek kamienny — trzydzieści cztery piętra, sto trzydzieści metrów — zdobyli sławę nieśmiertelną, zapisali się na zawsze w pamięci potomnych.

Wieża Babel — odcyfrowano niedawno jej plany — miała sięgnąć aż do nieba i dlatego mistrze starożytni postanowili — sam pomysł krew ścina w żylach! — że będzie miała dwadzieścia trzy piętra wysokości. O kamiennych słupach świątyni w Tebach (piętnaście kroków w obwodzie, sześć pięter) czytaliśmy z zapartym oddechem...

Był czas, że te metry, piętra i obwody imponowały nie tylko skromnym czytelnikom, ale i fachowym architektom. Budowano wtedy w Europie domy z kruchych cegieł, spojonych sypkiem wapnem. Architekci stawiali duże lepianki z tandetnego materiału i ze strachem myśleli o tem, co potomni o nich powiedzą. Co pozostawiemy pokoleniom przyszłym? domy koszarowe? lichotę? „secesję”? Jak będziemy wyglądali w zestawieniu z twórcami sfinksów, piramid, kolumn i pylonów?

Odpowiedź na te pytania nadeszła wreszcie — z Ameryki, z prozaicznego kraju dolara.

Pomysłowa technika dzisiejsza, która takie potężne maszyny tworzyć umie — dźwigi, elewatory — która kraje, jak masło i spaja w mgnieniu oka szyny stalowe palnikami tleno-acetylenowymi, owa technika wymyśliła materiał budowlany, trwalszy i podatniejszy od owych głazów granitowych, wymyśliła stal nierdzewiejącą i żelazo-beton. I teraz już możemy śmiało w oczy spojrzeć czcigodnym mumjom egipskim. Nie obawiamy się porównań.

W nowojorskiej dzielnicy Manhattan powstał niedawno gmach — i to wcale nie ku czci Cheopsa — dochodowy drapacz nieba, jakich sporo. Nazywa się „Empire State Building” i ma od fundamentów do płaskiego ta-



Jednym z najwyższych budynków na świecie jest drapacz chmur, należący do Bankers Trustu w Nowym Jorku. Jakże mizernie w porównaniu z tym olbrzymem, wygląda piramida egipska, uchodząca w starożytności za jeden z cudów świata.

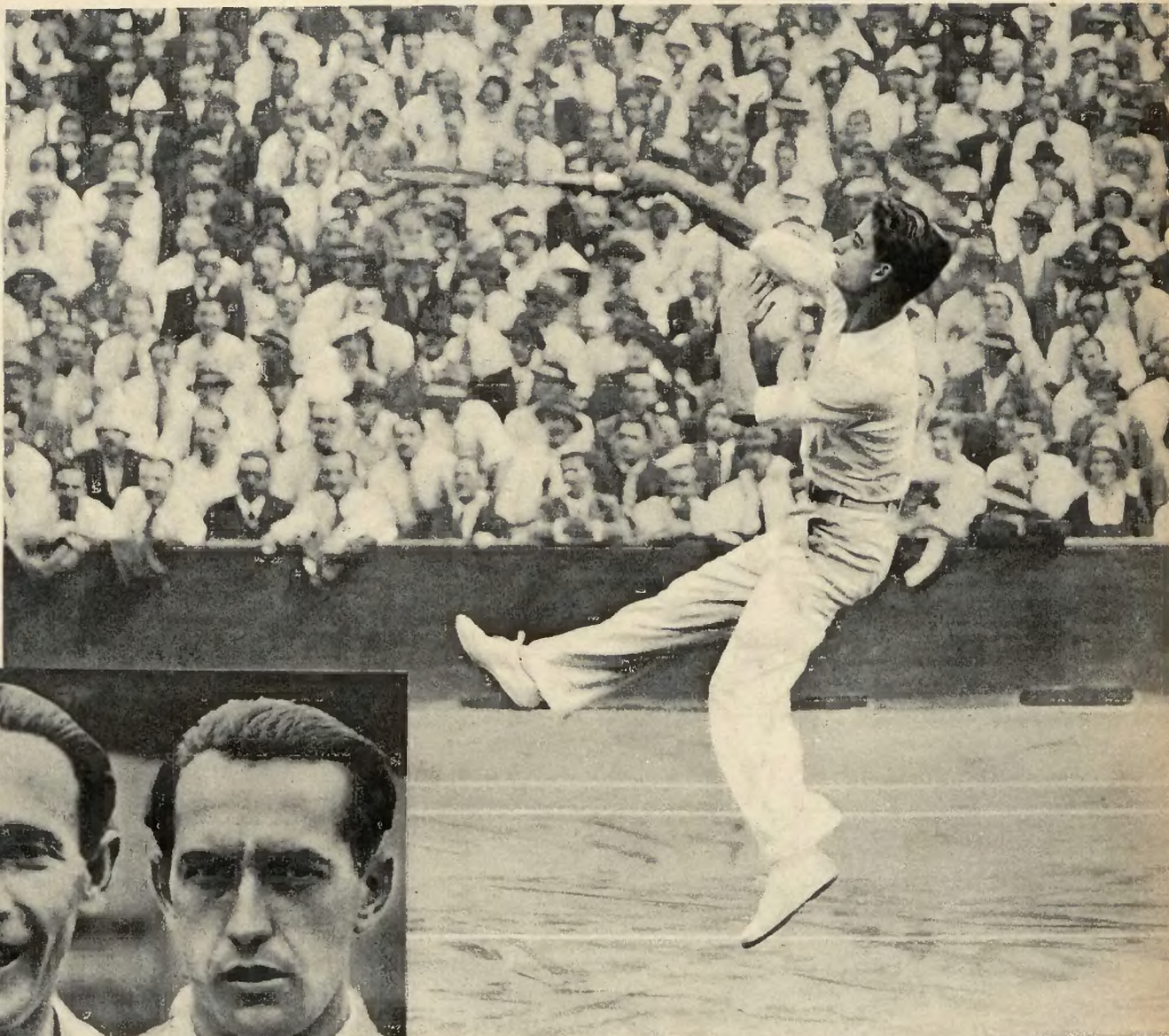


# FRANCJA ZDOBYWA PUHAR DAVISA.

Tegoroczne rozgrywki o puchar Davisa stały pod znakiem wielkiego zapytania, jeśli chodzi o ostateczny rezultat. Niewiadomo było do ostatniej chwili, kto zdobędzie to cenne trofeum, ofiarowane przed laty przez Amerykanina Davisa. Mistrzostwa nieoficjalne w Wimbledonie zdawały się wskazywać, że finał rozegra Ameryka z Francją i że najprawdopodobniej wydrze ona Francji puchar. Forma, jaką pokazali na kortach Wimbledonu amerykańscy zawodnicy Wood i Shields oraz para Lott — Van Ryn, wróżyła, że Ameryka zasilona młodemi talentami, chociaż bez Tildena, upora się z Anglią, która w roku bieżącym miała zespół również młody, bo złożony z Austina, Perry'ego i Hughesa.

Pokonawszy Czechosłowację, zmierzyła się Anglia ze Stanami Zjednoczonymi w Paryżu i ku ogólnemu zdumieniu, wygrała spotkanie w stosunku 3:2! — O zwycięstwie tym zadecydowała świetna forma Austina, który pokonał mistrza i wicemistrza Wimbledonu, pokazując, że jego piękny, klasyczny tenis może się nie obawiać konkurencji gwałtownych ataków Amerykanów.

Do finału zatem stanęła Anglia i Francja i znowu nie było wiadomo, kto wyjdzie zwy-



Fenomenalny gracz angielski Austin, który wygrał z Borotrą, zdobywając dla Anglii punkt. Wide World Photo.

Obok:

Ekipa francuska, która wygrała poraz piąty z rzędu puchar Davisa (od lewej) Brugnon, Borotra i Cochet. Ag. Trampus.

Poniżej:

Tak wygląda słynny puchar Davisa, ufundowany w 1900 roku, cel marzeń tenisistów całego świata. Service Gen. de la Presse, Paris.



cięsko ze spotkaniem. Słaba forma mistrza świata Cocheta i Borotry zdawała się wyraźnie faworyzować Anglię.

Stało się jednak inaczej. Cochet zdobywa się na ogromny wysiłek, bijąc Austina. Perry wygrywa wprawdzie z Borotrą, ale wspólnie ze swoim partnerem Hughes'em przegrywa grę podwójną. Wreszcie Borotra przegrywa do Austina, o Cochet stawia wszystko na jedną kartę i grając ryzykan-

cko przy siatce, bije fenomenalnie 21-letniego Perry'ego.

W ten sposób Francja zatrzymała puchar Davisa u siebie. Należy się jednak obawiać, że w roku przyszłym będzie musiała bronić go jeszcze zawzięciej, gdyż zawodnicy amerykańscy i angielscy podciągają się niezwykle szybko w górę, a we Francji nie widać narazie młodych następców Cocheta i Lacoste'a.



## O każdej porze dnia

pijcie kawę. Pamiętajcie więc, że tylko Kawa Hag da Wam absolutne zadowolenie. Jest ona najdoskonalszą kawą ziarnistą, przytem zupełnie wolną od kofeiny. W kawie zwykłej zawarta kofeina wpływa często ujemnie na zdrowie, co przy Kawie Hag jest wykluczone. Spróbujcie pić Kawę Hag przez 4 tygodnie, a przekonacie się o jej niezrównanych zaletach.

KAWA HAG CHRONI





# KONIEC KARIERY INOWEJ KLARY BOW.

Klara Bow otrzymywała jeszcze przed rokiem po 25.000 listów tygodniowo. Był to „rekord rekordów” poczty w Hollywood. I nagle cyfra ta poczęła spadać. Osiągnęła 10.000 tygodniowo. Klara Bow wyszła z mody...

Na ten okres zmniejszania się popularności Klary przypadł właśnie proces jej ze sekretarką miss Devoe, który zakończył się skandalem. Sekretarka oskarżona przez gwiazdę o sprzeniewierzenie pewnej sumy pieniędzy — w czasie procesu w zeznaniach swych przedstawiła Klarę Bow jako wampira — i to obdłużonego. Dowiedział się więc świat, że Klara Bow opłaca się przemytnikom alkoholu, którzy dostarczają do jej willi skrzynie szampana. Dalej, że gwiazda ta roztacza blaski swej urody nie tylko przy świetle jupiterów w wytwórni, ale również i w dyskretnym świetle swych buduarów, gdzie odbywają się orgje złotej młodzieży z Hollywood. Dalej wyszło na jaw, że Klara czuje afekt dla rozmaitych kawalerów nocy z pod ciemnej gwiazdy i obdarowywuje ich kosztownościami, wziętymi na kredyt. Sekretarka miss Devoe musiała staczać homeryckie boje z wierzycielami, którzy szturmowali do willi Klary, żądając zapłaty rachunków.

Po tym procesie znowu cały świat począł mówić o Klarze, a powszechnie przypuszczano, że wszystko to było tylko zręcznym zaaranżowanym trickiem reklamowym.

Tymczasem... Klara Bow wycofała się po tych wszystkich przejściach ze świata filmowego. Poczęła zajmować się dobroczynnością, opuszczonymi dziećmi, stała się pustelniczką niemal, unika-

jąc towarzystwa, zabaw i alkoholu. Zajmowała się gospodarstwem. I znowu poszły w świat fotografie przedstawiające Klarę w rozmaitych sielankowych scenkach. Była to odtrutka na poprzednią propagandę niemoralności Klary Bow, która zrobiła w pewnych bardziej purytańskich krajach bardzo złe wrażenie.

I Klara wróciła znowu do wytwórni.

Jednakże okazało się, że te wszystkie przejścia nie były tylko reklamą, mającą nakłonić świat cały do pisywania listów do Klary Bow. Nerwy jej zostały naprawdę nadszarpnięte. Artystka pod wpływem przejść w czasie procesu ze swą niewierną sekretarką, dostała rozstroju nerwowego. Cierpi na manję prześladowczą, zdaje się jej ciągle, że rozmaite osoby nastają na jej dobrą opinię i chcą odebrać jej cześć.

Zdawało się, że dłuższy odpoczynek uspokoi jej nerwy. Klara wypoczęta wróciła do wytwórni filmowej, lecz już pierwszego dnia podczas zdjęć dostała silnego ataku nerwowego — musiała przerwać nakręcanie filmu i odwieziono nieszczęśliwą artystkę do domu. Kontrakt został zerwany.

Klara znajduje się obecnie w sanatorium w Los Angeles pod czułą opieką Gary Coopera, partnera Marleny Dietrich, szczęśliwej rywalki Klary Bow na terenie filmu dźwiękowego.

Zdaje się, że nastąpił już zmierzch Klary Bow, mającej lat zaledwie 25. Jeszcze jedna wielka gwiazda filmu niemego odchodzi w cień zapomnienia wskutek rewolucji, jaką w kraju cieniów wywołał film dźwiękowy.

Grot.



Znakomita artystka filmowa Klara Bow w swoich kreacjach. — Artystka ta, której gwiazda zaczyna obecnie gasnąć, pochodzi podobno z Małopolski Wschodniej z pod Tarnopola. Naturalnie jednak nie przyznaje się do tego, woląc uchodzić za stuprocentową Amerykankę.





# Reportaż ze świata

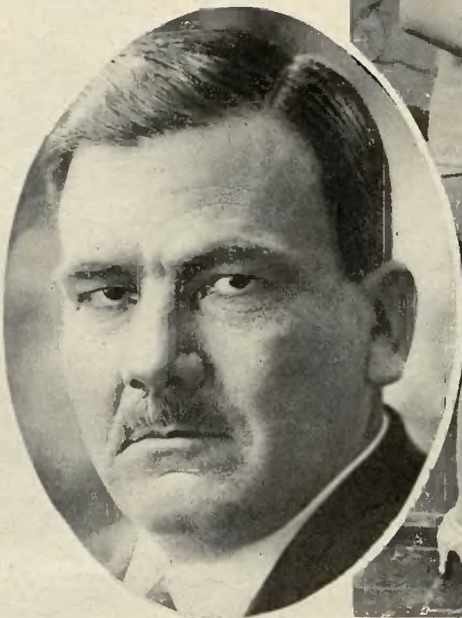
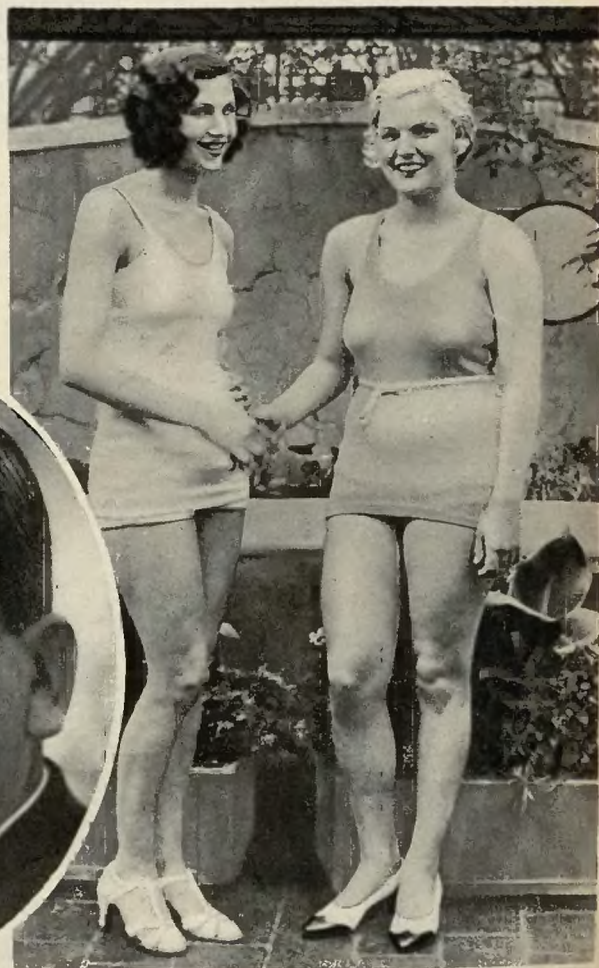


**Anglja czuwa!** Gdy w Londynie radzą bankierzy i politycy nad pomocą dla Niemiec, w porcie Torquay (południowa Anglja) czuwają angielskie pancerniki. Na zdjęciu widzimy je połyskujące reflektorami. Tak bowiem składa się na tym świecie, że pomimo, iż pokój jest na ustach wszystkich, pancerniki są jeszcze ciągle najpewniejszą ostoją bezpieczeństwa i pokoju.

R. Sennecke.

**Obok: Dwie królowe.** Dzielnica N. Jorku Broadway dokonała wyboru królowej piękności na rok 1931. Została nią miss Violet Carson, pięknie zbudowana blondynka (na prawo). Na zdjęciu widzimy ją witającą się z ustępującą królową, która godność tę piastowała w ub. roku.

Keystone Paris.



**Dookoła unji austrjacko-niemieckiej.** W Hadze rozpoczęła się sesja międzynarodowego trybunału, który ma rozstrzygnąć sprawę unji celnej austr.-niemieckiej i wydać orzeczenie prawne o tym przedmiocie dla Ligi Narodów. Na zdjęciu przewodniczący tej sesji Japończyk Adatschi.

**Obok: Calles znówu na widowni.** B. prezydent Meksyku Calles, który liczy się do najtęższych głów swego kraju, objął stanowisko gubernatora banku meksykańskiego, otrzymawszy przy tej sposobności dyktatorskie pełnomocnictwa. Meksyk bowiem, podobnie jak i inne kraje południowo-amerykańskie znajduje się w ciężkim położeniu gospodarczym.

Scherls, Berlin.



**Alfons XIII. gościem Francji.** B. król hiszpański postanowił na stałe osiedlić się we Francji i w tym celu kupił sobie zamek de Gouvieux w pobliżu Chantilly. Zdjęcie przedstawia bramę wjazdową w zamku Gouvieux.



## ZAKOPANE - BRISTOL

Najtańszy reprezentacyjny hotel-pensjonat. — Zaciszne, zdrowotne i malownicze położenie nad potokiem. — Idealne warunki wypoczynkowe — pierwszorzędny komfort.

Ceny bardzo umiarkowane. 417 Adres: Hotel Bristol, Zakopane. Tel. 315



# L W Y

Słusznie zowią lwa zwierzęciem królewskim. Zasluguje na to z wyglądu i czynów. Majestat bije od jego postaci. Kiedy stanie twarzą w twarz z człowiekiem, zadrze głowę kanciastą, okoloną grzywą do góry i napręży potężną pierś, wspartą na kolumnach masywnych łap, budzi respekt. Spojrzenie przeciągłe jego małych, jakby przymrużonych oczu oraz blask silnych białych kłów może zaniepokoić, o ile właściciela ich i widza nie dzieli siatka klatki.

Zycie pędzi prawdziwie królewskie. W okolicach, które zamieszkuje, zmusza wszystkich dwu i czworonożnych mieszkańców do uznania swej zwierzchności i bezlitośnie ściąga podatek w naturze, aby nim zaspokoić swój głód. Poluje przeważnie w nocy. Bezszelestnie wałęsa się po stepie, nadśledzuje i weszły za zwierzyną. Jako wybredny smakosz, nie zadawała się łada mięsem. Za przysmak uważa żebry i antylopy. Najczęściej też na nie napada. Czasem uda mu się zabić żyrafę.

Korzystając z ciemności i pomyślnego wiatru, skrada się na kilka kroków ku pasącym się zwierzętom. Jednym susem wyskakuje na grzbiet upatrzonej ofiary, wbija w nią swe ostre pazury, a zarazem miażdży potężnymi zębami kręgi szyjne. Pomiedzy myśliwym i zwierzyną nie ma walki. Ciężar opadającego ciała lwa na grzbiet żebry czy antylopy obala ją momentalnie, a straszny zgryz szczęk zabija prawie natychmiast. Tylko trzy gatunki zwierząt roślinożernych nie boją się spotkania z lwem, mianowicie słon, nosorożec i hipopotam, ponieważ rozmiary ich ciała stanowią najlepszą obronę przed napaścią królewskiego zwierza.

Niektóre, zdaje się starsze i rozzuchwalone osobniki, składają nieproszone wizyty tubylcom afrykańskim. W nocy podchodzą do zagrodzeń z kolczastego drzewa mimozowego, przesadzają je potężnym susem i wśród przerażonego bydła łapą obalają wybraną ofiarę. Chwyatają ją w pysk i przeskakują razem z nią wysokie zagrodzenie. Po drugiej stronie płotu włoką nieżywe zwierzę jak najdalej od ludzkich osiedli, aby spożyć je w spokoju. Czasem podczas takiego polowania nawinie się pod łapę człowieka i życiem płaci nierozważną interwencję. Nigdy lwy nie stają się wyłącznymi ludożercami, jak to bywa z tygrysem. Człowieka raczej unikają. Tylko ranione napadają i wtedy mogą być niebezpieczne.

Zresztą obecnie ilość lwów tak już zmalała, że do kolizji między nim a człowiekiem może dojść tylko w niewielu okolicach Afryki. A dawniej



Słynny pogromca dzikich zwierząt kpt. Schneider ze swoją grupą złożoną z 18 lwów. Wskutek zatrucia wszystkie te lwy przed niedawnym czasem padły.

Na lewo:

Zamknięty w klatce lew widocznie nudzi się, gdyż ziewa połącznie.

Na prawo:

Największym przysmakiem lwów są żebry i antylopy. Na zdjęciu dokonaniem przy świetle magnetycznym widzimy łwicę, która powaliła żebre. Oślepiający błysk magnetyzacji przeszkodził jej w ucztowaniu, jeszcze chwila a zawróci i zniknie w ciemnościach.



# WYMIERAJA.

lew zamieszkiwał gęsto olbrzymie połacie Afryki, Azji i Europy. W epoce lodowcowej żył na ziemiach naszych, jak o tem świadczą wykopane czaszki i inne kości w grotach Ojcowa. W tym czasie lwy nie należały do rzadkości w Niemczech, Francji i Rosji. W czasach już historycznych, bo w IV wieku przed Chrystusem, mieszkaly na Bałkanach: w Macedonii i Grecji, jak o tem pisze Arystoteles. Zapewne jednak były to już niedobitki, bo w ciągu tego właśnie stulecia wyginęły tam zupełnie.

Z Biblii wiemy, że żyły kiedyś w Palestynie, dziś nie ma po nich ani śladu. W Persji chronią się niedobitki w niedostępnych miejscach, a w Indiach ilość pogłowia lwiego policzono dokładnie. Właściwie tylko Afryka jest tą częścią świata, gdzie lwy jeszcze względnie obficie występują. W krajach afrykańskich, położonych nad Morzem Śródziemnym znikły zupełnie. Tępienie ich w tych okolicach rozpoczęli jeszcze Rzymianie, którzy sprowadzali lwy do cyrków w ilościach czasem bardzo wielkich. Cesarz Hadrian kazał wypuścić na arenę sto sztuk tych zwierząt naraz. Pod koniec dnia padły wszystkie przeszłe strzałami numidyjskich łuczników.

W nowszych czasach z wprowadzeniem broni palnej rozpoczęło się dziełatowanie lwów na wielką skalę. Inwazja myśliwych oczyściła pasy przybrzeżne Afryki z tego królewskiego zwierza. W miarę podboju gospodarczego Czarnego Łądu lwy cofały się coraz bardziej od wybrzeży w głąb. Dziś można je spotkać na obszernych stepach i pustyniach pojedynczo lub parami. Jedynie tylko nad jeziorem Victoria Niansa czują się bezpieczne. Przed kilku laty bawił tam M. Johnson i filmował je z najbliższej odległości bez używania teleobiektywu. Te dzikie koty pozwalały podjechać samochodem do siebie na kilka kroków i pozowały do zdjęć jak najlepsi aktorzy. Film ten wyświetlono u nas przed rokiem p. t. „Simba”.

Z obawy przed wytopieniem króla zwierząt, zarząd kolonii angielskich w Afryce wziął go w obronę. Wyznaczono pewne okolice jako rezerwat, gdzie lwy są bezwarunkowo chronione. W innych dozwolono na odstrzał kilku sztuk rocznie, oczywiście za wysoką opłatą. Na razie nie grozi zniknięcie lwa z listy zwierząt żywych, tembardziej, że nawet w zwierzyniach i menażeriach mnoży się on dość łatwo. Nasz ogród zoologiczny w Poznaniu może się również pochlubić przychówkiem młodych lwów.

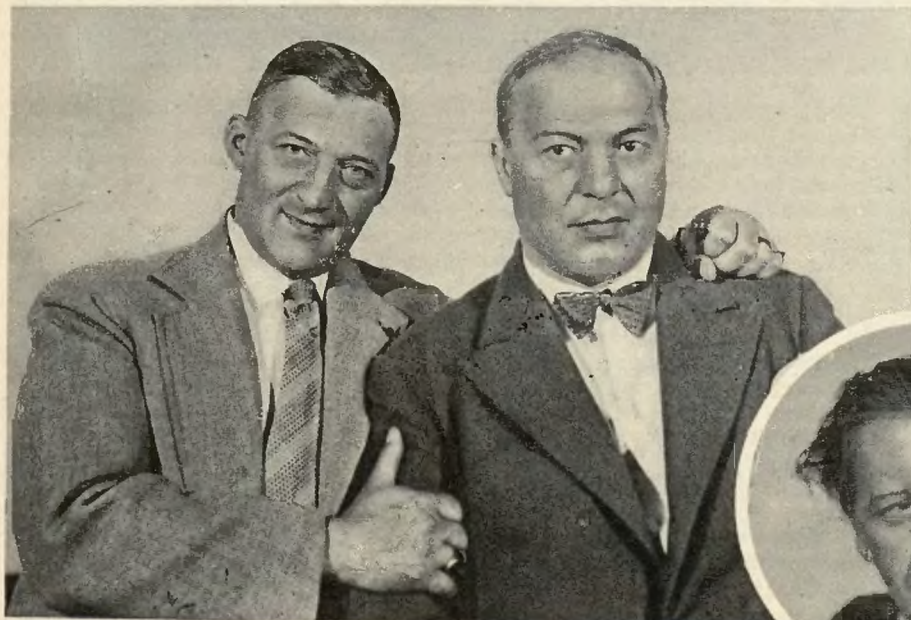
Z. Grodz.



Ten lew mimo groźnego wyglądu jest dobrym przyjacielem człowieka. Wziął bowiem w „ramiona” swego pana i z całą gotowością pozuje przed obiektywem.



# Opera Lwowska w Krakowie.



Dyrektorzy Opery Lwowskiej pp.: Zygmunt Zaleski (na lewo), znakomity basista oper włoskich i polskich i Stanisław Czapelski (na prawo).

Na prawo: Scena z opery Verdiego „Aida” w wykonaniu p. Hoffmanowej (Amneris) i Walewskiej (Aida).

W kole: Kapelmistrz Opery Lwowskiej, Milan Zuna.

Obok: P. Romanowski w roli Faraona w operze Verdiego „Aida”.

Całkiem na prawo: Jadwiga Fontanówna, która podbija serca słuchaczy pięknym głosem i porywającym temperamentem.

W polskim Parnasie muzycznym niewesoło się znaczy rok 1931. Oto kryzys gospodarczy fatalnie zaciążył na losach najpoważniejszych placówek muzycznych, wstrząsając podstawami ich bytu. W ogólnym kompleksie zdarzeń nie jest to wprawdzie fakt odosobniony i dziwny, niemniej jednak jest on prawdziwie bolesny.

Zamierają zespoły filharmoniczne i kameralne, marnieją rzetelne wysiłki rzesz amatorów, kultuwujących muzykę, a operowe teatry zamykają jeden po drugim swe podwoje.

To też choć nie jest rzeczą możliwą do pomyślenia, aby z czterech oper w Polsce — prócz stołecznej, którą siłą faktu najwięcej forsować się będzie — nie pozostało nic, prócz wspomnień, to jednak chwila obecna nasuwa nader smutne refleksje i poważne obawy.

Rozbrzmiewa wokół podzwonne nad losem naszych placówek operowych.

Nie gra Warszawa, Poznań i Katowice.

Na całym obszarze Rzeczypospolitej jedna tylko opera lwowska utrzymała się na powierzchni życia. Ostała się i zakończywszy sezon w murach Lwiewo Grodu, obdziela muzykami darami Krynicę, a obecnie Kraków.

Gościmy ją od tygodnia w Krakowie i podziwiamy walory i tężyznę zespołu, który nie tylko nie uległ ogólnej depresji, lecz z całym temperamentem daje codziennie inne dzieła operowe i operetki, wnosząc w monotonię naszego życia momenty wzlotów w regiony prawdziwej sztuki.

Mamy też wieści z za kulis tego teatru, iż montuje już zespół do przyszłego sezonu, a więc mowy niema o tem, by 60-letnia tradycja Opery Lwowskiej ulec miała jakiegokolwiek przerwie.

W czym tkwi tajemnica pociesającego faktu, z którym nie spotykamy się w odniesieniu do innych teatrów muzycznych?... Czem się to dzieje?

Przedewszystkiem tem, czem istnieją wszelkie rzeczy wielkie... poświęceniem! Poświęceniem i wyczerpaną pracą dla umiłowanej sztuki!

Lwowianie są rzeczywiście znani z tych rysów charakteru. Wiedząc, iż los ich Opery nie da się utrzymać inaczej, jak tylko wspólnym wysiłkiem, przed którym ustąpić muszą wszelkie względy uboczne i osobiste, grają, choć kasa nieraz świeci pustką, grają w tem przeświadczeniu, że zwycięży ten, kto przetrwał! A przetrwał ten, kto prawdziwie kocha swą sztukę!

Takich fanatyków nie brak Operze Lwowskiej.

To też to, co daje ten teatr na gościnie w Krakowie, to dorobek wysoce artystycznej całorocznej pracy wszystkich czynników, które stanowią całość zespołu wraz z ich kierownictwem, spoczywającym w wytranych dłoniach Dyr. Czapelskiego i Dyr. Zaleskiego.

Nie wymieniamy wszystkich nazwisk po kolei. Powyższe zdjęcia ukazują Czytelnikom naszym czołowe siły ostatniej Opery polskiej, której gościnie w Krakowie witamy serdecznie i z wdzięcznością dla tych, którzy jej przyjazd spowodowali i umożliwili.

J. Zbr.

## SPROSTOWANIE.

W inseracie fmy B a t a, umieszczonym w Nr. 29 z dnia 18. lipca r. b. pod tytułem: „Dalsza zniżka cen letniego obuwia”, ma być cena artykułu 1735 — 76 (specjalne półbuciki tenisowe dla Pań) zł. 7.90, a nie, jak mylnie podano, zł. 9.90.



**Quizzdż na kryzys!**  
**radjo mnie bawi**

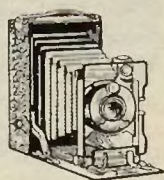
za 10 zł.  
dziennie

## FOTO-GREGER

KAZIMIERZ GREGER

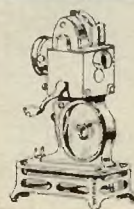
POZNAŃ, UL. 27-GRUDNIA 20

NAJWIEKSZY W POLSCE MAGAZYN APARATÓW I PRZEBORÓW FOTOGRAFICZNYCH. EGZYSTUJE W NIEZMIENNYCH REKACH OD ROKU 1910.



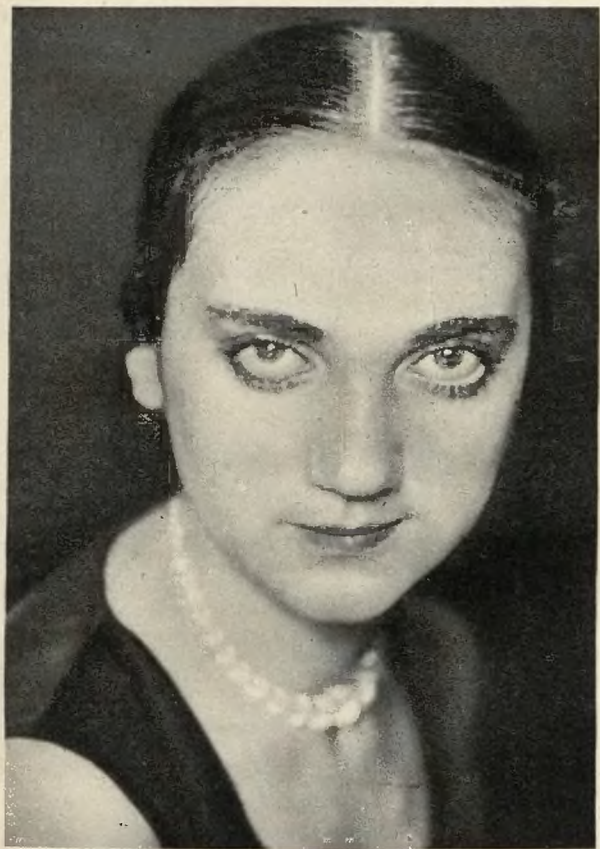
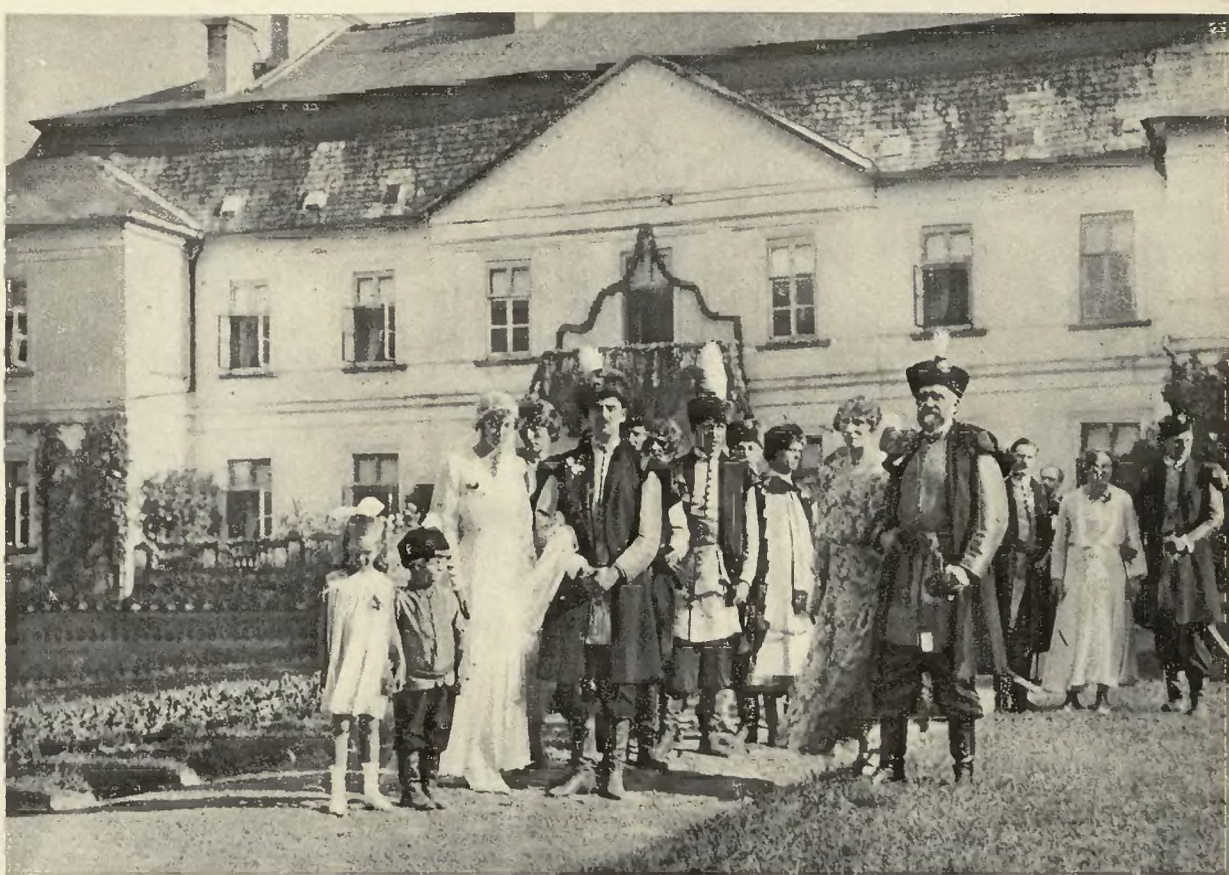
Aparaty fotograficzne do klisz i błon: Agfa, Kodak, Nagel, Mentor, Voigtlander, Leitz-Leica, Zeiss-Ikon.

Aparaty kinematograficzne do zdjęć i projekcji: Pathé, Kodak, Zeiss-Ikon.



Obszerne katalogi / 232 stron / za nadesłaniem 50 gr. w znaczku pocztowych na koszt przesyłki





U góry na lewo: **Szkoda młodego życia!** Dnia 24-go lipca b. r. zginął w katastrofie lotniczej w Warszawie śp. porucznik pilot Witold Wiese 3 pułku lotniczego z Poznania. Cześć jego pamięci!

**Niechaj żyje para młoda!** W tych dniach odbył się w Klemensowie, koło Zamościa, ślub córki ordynata Maurycygo hr. Zamoyskiego, Róży z Arturem hr. Tarnowskim, synem Zdzisława z Dzikowa. Na zdjęciu orszak weselny, który otwiera para młoda. Obok Zdzisław hr. Tarnowski z Dzikowa.

CUKIER — KRZEPI — CUKIER — KRZEPI — CUKIER — KRZEPI — CUKIER — KRZEPI — CUKIER

## WYNIK WIELKIEGO KONKURSU DLA CZYTELNIKÓW „ŚWIATOWIDA“

W Konkursie na najlepiej umotywowany sąd o plakacie dla propagandy konsumpcji cukru w Polsce, zorganizowany przez „ŚWIATOWID“ nagrodzone zostały odpowiedzi następujących Czytelników:

- I. NAGRODA: 5-cio tomowe dzieło o Powszechnej Wystawie Krajowej i Zł. 100.— pan STEFAN JACKOWSKI, słuch. praw, Lwów, Bogdanówka 2/2.
- II. NAGRODA: 5-cio tomowe dzieło o Powszechnej Wystawie Krajowej i Zł. 50.— pani MARJA WAKSMUNDZKA, Jasło, ul. Konarskiego.
- III. NAGRODA: 5-cio tomowe dzieło o Powszechnej Wystawie Krajowej i Zł. 25.— pani Drowa EWA MEHOFFEROWA, Kraków, ul. Szczepańska 11.
- IV. NAGRODA: Dzieło „Dziesięciolecie Polski Odrodzonej“ i Zł. 25.— pan Inż. I. WOJCIECHOWSKI, Warszawa, ul. Em. Plater 11 m. 4.
- V. NAGRODA: Dzieło „Dziesięciolecie Polski Odrodzonej“ i Zł. 25.— pani STEFANJA KRUPKOWA, Stanisławów, ul. Kazimierzowska 11.
- VI. NAGRODA: Dzieło „Dziesięciolecie Polski Odrodzonej“ i Zł. 25.— pani Janina STAWA, Warszawa, ul. Topiel 18 m. 15.

Pozatem 10 nagród po Zł. 25.— otrzymali:

p. Stefan Fischler, Kraków; p. Eugenjusz Kublicki, Wilno; p. Stefanja Dolnicka, Bohorodczany; p. Janina Dolnicka, Stanisławów; p. Aleksander Iwanow, Białystok; p. Michał Kacenenelbogen, Łomża; p. Jan Szczawiński, Kraków, p. Julian Zacharski, Sokołów Podlaski; p. Andrzej Rubinrot, Warszawa; p. Bohdan Okoniewski, Poznań.

435

**Wszystkim innym, którzy wzięli udział w naszym Konkursie przesyłamy przyrzeczoną już kartę, stanowiącą grę towarzyską. — Nagrody wysyłamy pod adresem podanym na kuponach.**

CUKIER — KRZEPI — CUKIER — KRZEPI — CUKIER — KRZEPI — CUKIER — KRZEPI — CUKIER



**Leschnitzera**  
które usuwają piegi i chronią przed nimi, nadając twarzy odświeżony wygląd. Preparaty Leschnitzera są skuteczniejsze.

Krem 3'15 wszędzie do nabycia mydło 2'—  
Gdzie niema, wprost: Aptekarz Dranoś i Ska, Bielecka, 433





# LETNIE WYWCZASY.

Rok nie kończy się 1 grudnia, jak to dotychczas w nas wprawiano, tylko 28 czerwca, między godziną 9—tą a 11-tą przed południem. W tym fatalnym dniu cztery miliony dzieci wszelakiego kalibru i wyznania zwala się na kark zrozpaczonemu mamusiom, które odtąd już nie będą miały nawet tych 5-ciu godzin spokoju. Oczywiście jedyną radą na to: Wysłać jak najprędzej dzieciśka na wieś! Niech spadają na rogi wystraszonych byków, niech męczą sieczkarki i młocarki, niech taplają się w soku malin, wierzgają w kierunku zalęknionych koni, topią się w stogach siana, zawisają u krowich wymion, uczą się A B C sex appealu od początkujących kogutków, staną się ciężarem drabinek u fur wyjeżdżających po żętą pszenicę i postrachem łośów.

Ale przecież nie oplaca się rozbijać gospodarstwa. Jest to argument, a raczej pretekst, ażeby i oni, rodzice, ciocia Jadzia, wujek Eustachy i nawet dziadzio, sam 75-letni dziadzio, przypomnieli sobie majteczkowe czasy, używali na mleku prosto od krowy, sprawiali rzeź wśród kurecząt (fenomenalne: po 0.50 gr., a jakie tustel!) nawiązywali kontakt z kochanym ludkiem (co się zamienia szybko na partję taroka z proboszczem i oficjałem podatkowym z Tarnowa) i wogóle co tu dużo gadać: wszyscy chcą mieć wakacje.

Miasto się wyludnia. Zdaje się, że jest to lekka przesada. Jeszcze nie wi- działem takiego miasta, żeby na wakacje nie było w nim ani jednego luda. Jakby wychodził „Światowid”, którego oczekują z niecierpliwością w Ujściu Biskupim, w Kuźnicy, na Helu i nad Trockiem Jezio-rem? Ktoby odrabiał kradzieże pokojowe (jeden przemysł, który kwitnie podczas wakacji), ktoby robił awantury z powodu starego kwaśnego mleka w kawiarni na plantach? Ale, ale; to co dziś jest podtusiała przerośnięta z samouczków do nauki języka francuskiego, jutro stanie się już kto wie? (ja



U góry:  
Bawienie się  
w płasku nad-  
brzeżnym jest naj-  
milszą rozrywką  
dzieci, przebywają-  
cych nad morzem.

Nawet na plaży  
szanująca się dziewczy-  
na nie powinna zapomi-  
nać o „zrobieniu” usteczek.



Panna Zosia i Sta-  
sia z rozkoszą poraz  
pierwszy w życiu nurza-  
ją się w falach pol. morza.

wiem) FAKTEM. Może za lat sto. A może w przyspieszonym tempie za 98. Przy dzisiejszym rozwoju techniki etc. Wiadomo. Więc będzie tak: dnia 28 czerwca wszyscy się wynoszą. Ostatni maruder zamyka miasto na klucz. I nikt się nie troszczy o to, czy ta szelma Franka nie sprowadza „chabalów” do mieszkani i czy kanarki mają czysty piasek. Bo wszystko: Franka, kanarki i dwa miliony dwieście trzydzieści pięć tysięcy pięćset dziewięćdziesiąt jeden innych istot miasta złożonych z ożywionych komórek proteinowych, będą gdzieś tam na wakacjach. W Zakopanem, albo w stratosferze. Na Alasce, albo na romantycznych górach księżycowych (aerobusy co drugi dzień, agencja Cooka zapewnią wygodny pobyt wraz z okrężnymi wyieczkami na drugą stronę księżyca. Poczta funkcjonuje nienagannie).

Inna rzecz, że tak właśnie jest, jakby wszyscy wyjechali. Pewien mój znajomy zwrócił się przed niedawnym czasem do szefa z prośbą o podwyżkę.

— Co?! przed wakacjami? Panu niedo-  
brze. Może walerjany! — Wyeksplodował pryncypjał.

Bo wakacje, to taki czas, w któ-  
rym podwyżki i pożyczki, we-  
ksle i zaliczki idą spać. Są-  
dy sądzą tylko sprawy  
naj, najważniej-  
sze. Ale takich  
podczas wa-  
kacyj

## Grado (Italia)

Polacy  
mieszkają tylko w dystyngowanym  
**Park-Hotelu „Salute” Dr. Cransza.**

436  
Pokoje wraz z utrzymaniem doborowym  
i wkwintem (na masie) od zł. 15'—.

**Prosp. i korespondencja polska.**

niema. Ludzie kupują rzeczy najpo-  
trzebniejsze, to znaczy nic. Że życie  
„pulsuje”, można tylko poznać  
po zawsze żywych tuma-  
nach kurzu na pryncy-  
palnych ulicach, (i  
to ze względów  
pryncypjal-  
nych) o-  
raz bu-



tlach z borówkami, przesypywanymi cukrem,  
które wyrastają na oknach suteryn.  
Coś się dzieje jednak w pierwszym i dru-  
gim dniu sierpnia. Rumieniec życia wstę-  
puje w blade oblicza płatniczych. Kondu-  
ktorzy wołają z powołaniem: „bileta  
proszę!” Ktoś kupił parę butów i bu-  
dzik. Dolar troszkę zwyżkował. Ter-  
mometr też. I to zarówno R jak i C.  
A potem trzydzieści dni sierpnia po-  
dobnych do przednich 31 dni lipca.

Ludwik Tomanek.



Nieźle spędza się także  
wywczasy letnie na war-  
szawskiej plaży. Można  
tam bowiem bawić się  
i tańczyć do syta.

U góry:

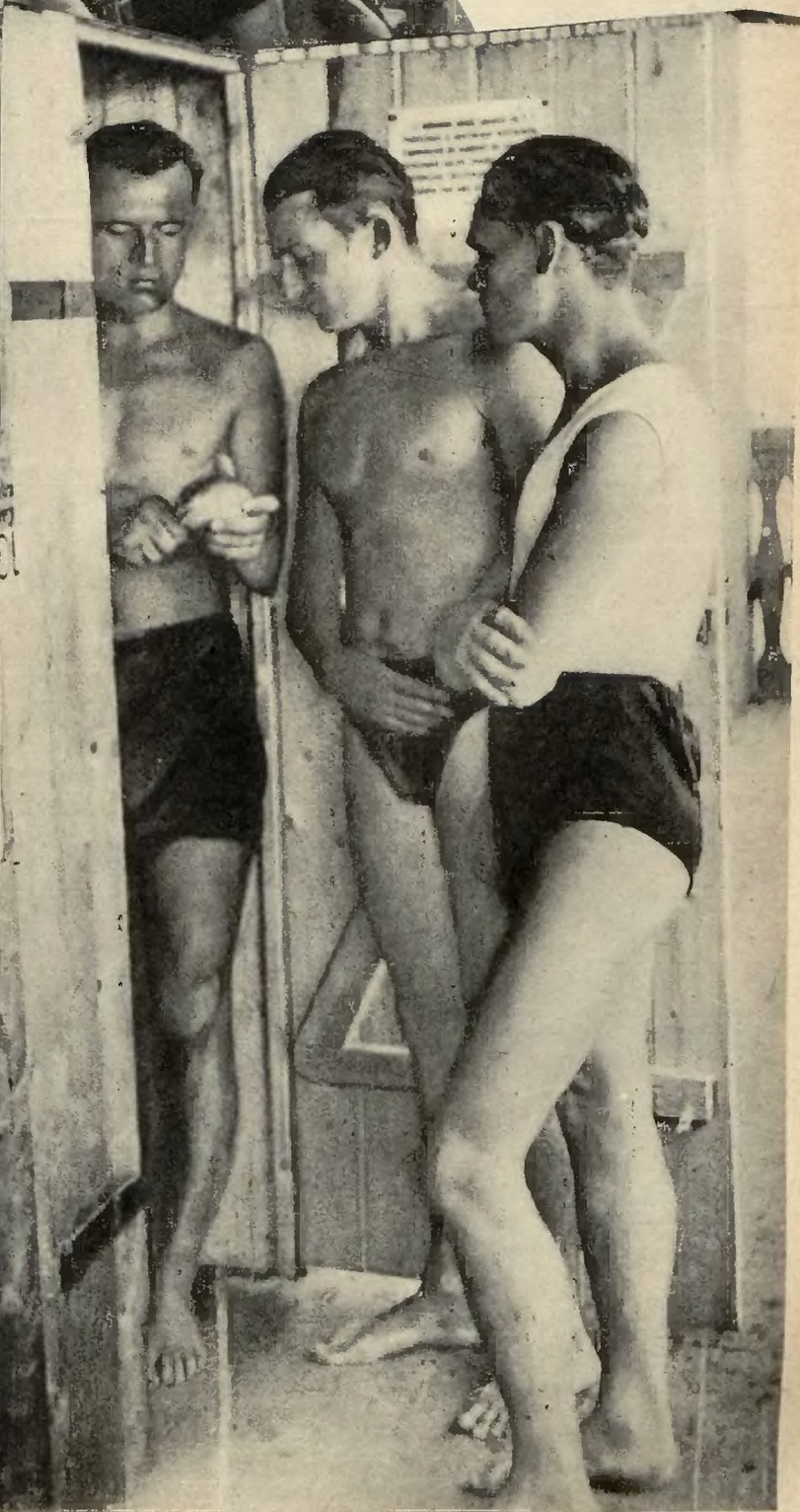
Po piaszczystej drodze  
w okolicach Warszawy  
łoczy się wózek, wio-  
zący rodzinę na letnisko.  
Cała rodzina ma miny  
zadowolone, tylko tata  
jakiś zamyślony. Może  
wspomina sobie z go-  
ryczą obcięty 15 proc.  
dodatek.

Na lewo:

Jakże miło jest spocząć  
sobie w cieniu stert zbo-  
ża i marzyć... o nim!

Na prawo:

Na krakowskiej plaży  
dają sobie rendez-vous  
wszyscy ci — którym  
obowiązkowo zawodowe  
nie pozwalają wyjechać  
na wieś.





# NOWE WYPRAWY POLARNE.



Zainteresowanie krajami polarnymi w ostatnich czasach coraz bardziej wzrasta. Okazuje się bowiem, że te pozornie bezużyteczne przestrzenie, pokryte wiecznymi lodami i odległe o tysiące kilometrów od siedzib ludzkich, zawierają jednak w swoim łonie skarby, tak cenne, jak węgiel, rudę żelazną itd. To też narody okolic antarktydy przestały już uważać za res nullius, ale gotowe są nawet z bronią w ręku bronić swych praw do ich posiadania. I tak n. p. ostatnio zaostrzyły się stosunki pomiędzy Norwegią a Danią o protektorat nad Grenlandją. Anglia znowu i Ameryka na wyścigi starają się zająć coraz większe połacie ziem w okolicach biegu na południowego, organizując coraz

**Ziemia Franciszka Józefa.** Jest ona celem wypraw „Matygina”. Archipelag ten obejmuje około 60 wysp na Oceanie Północnym Lodowatym, na północ od Nowej Ziemi. Został on odkryty i zbadany w latach 1873—74 przez wyprawę polarną austriacko-węgierską pod wodzą Payera i Weyprechta. Na zdjęciu kierownik wyprawy „Matygina” prof. Wiese w łodzi u wybrzeża Ziemi Franciszka Józefa.

nowe wyprawy w te strony. — Poza celami czysto politycznymi gna ludzi jednak w pustkowie lodowe także żądza przygód. Afryka, wyspy Oceanu Spokojnego i inne kraje pseudo-egzotyczne znudziły się już bogatym Amerykanom. Dlatego teraz największym wzięciem wśród nich cieszą się wycieczki w kraje polarne, które do niedawna jeszcze były dostępne tylko dla nielicznych jednostek, obdarzonych żelazną wolą i narażających swe życie na najoczywistsze niebezpieczeństwo, a na-

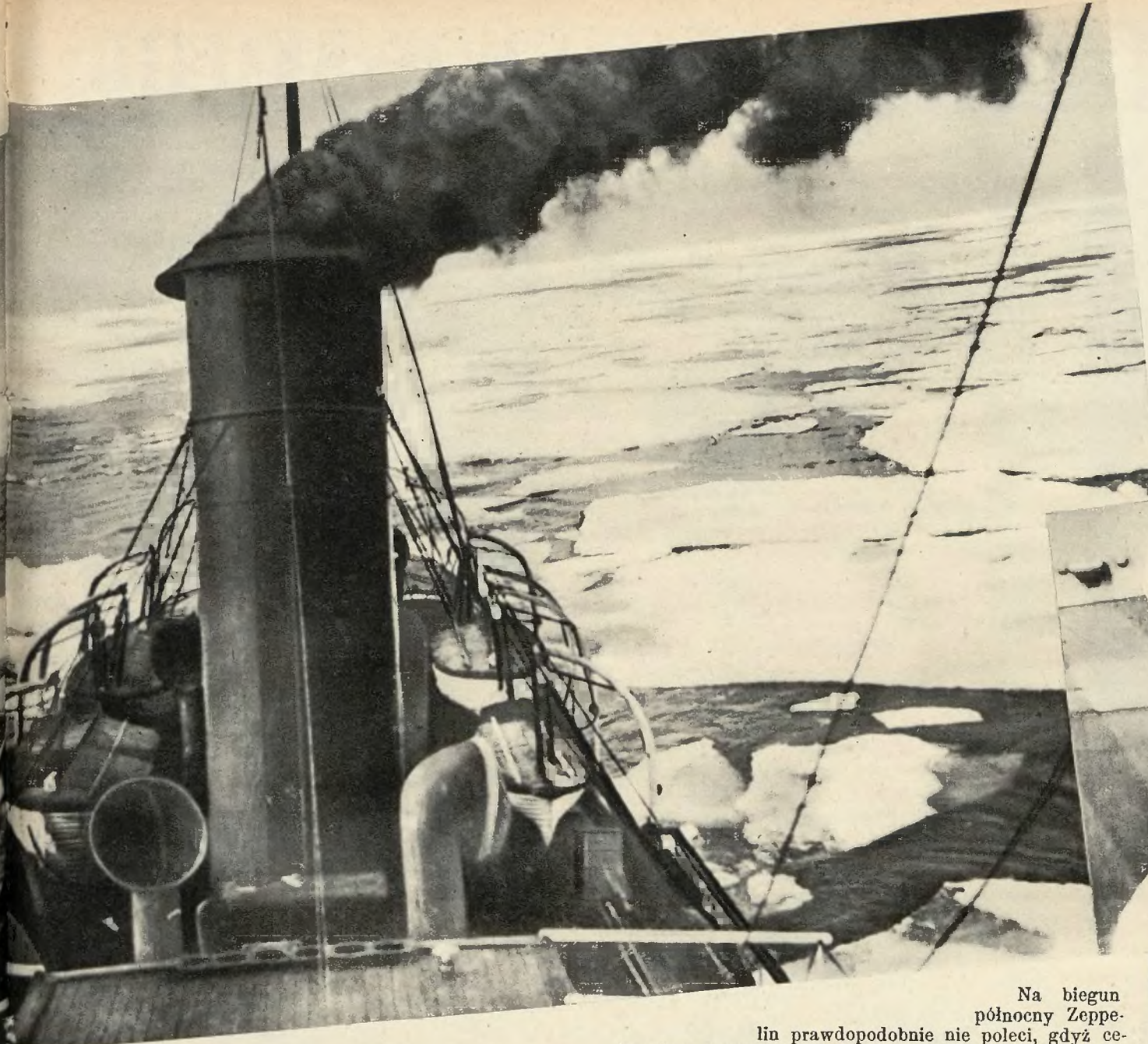
wet i śmierć. Niestanny jednak postęp techniki sprawił, że obecnie na biegun można jeździć znacznie taniej i znacznie bezpieczniej, aniżeli za czasów Nansena, Scotta, lub nawet Amundsen. Zamiast bowiem prymitywnych sanek, ciągniętych przez psy, człowiek współczesny ma do dyspozycji sterowce, aeroplany i łamacze lodów, które w kilka dni dobiegają tam, gdzie przedtem trzeba było przedzierać się przez kilka lat.

Przykładem tego są dwie nowe wyprawy, które w tych dniach wyruszyły w kraje polarne. Pierwsza z nich, zorganizowana przez Sowietów, posługuje się łamaczem lodu „Matyginem” i udaje się do Ziemi Franciszka Józefa, z grupą międzynarodowych turystów.



Powyżej: Na pokładzie „Matygina”. Wśród pasażerów „Matygina” znajduje się gen. Nobile, kierownik nieszczęsnej wyprawy do Bieguna w r. 1928, który będzie próbował odnaleźć zaginionego Amundsen, na wyspach archipelagu Franciszka Józefa. Na zdjęciu, siedzą od lewej: gen. Nobile i dziennikarze Sieburg i Pohl.

Na prawo: **Baczność filatelistom!** Na „Matyginie” istnieje specjalny urząd pocztowy, tak że turyści będą mogli wysłać listy wprost z Ziemi Franciszka Józefa, za pośrednictwem „Zeppelina”. Listy te będą frankowane specjalnymi znaczkami, których filatelistyczna wartość będzie oczywiście bardzo wielka. Na zdjęciu poczta na „Matyginie”, przyjmująca worki z listami w porcie w Archangielsku.



Wedle ostatnich wiadomości telegraficznych, „Matygin” osiągnął już Ziemię Franciszka Józefa i oczekuje tam na przybycie „Zeppelina”, który dnia 25 lipca b. r. wystartował do podbiegunowego lotu, którego trasa obejmuje Leningrad i Ziemię Franciszka Józefa.

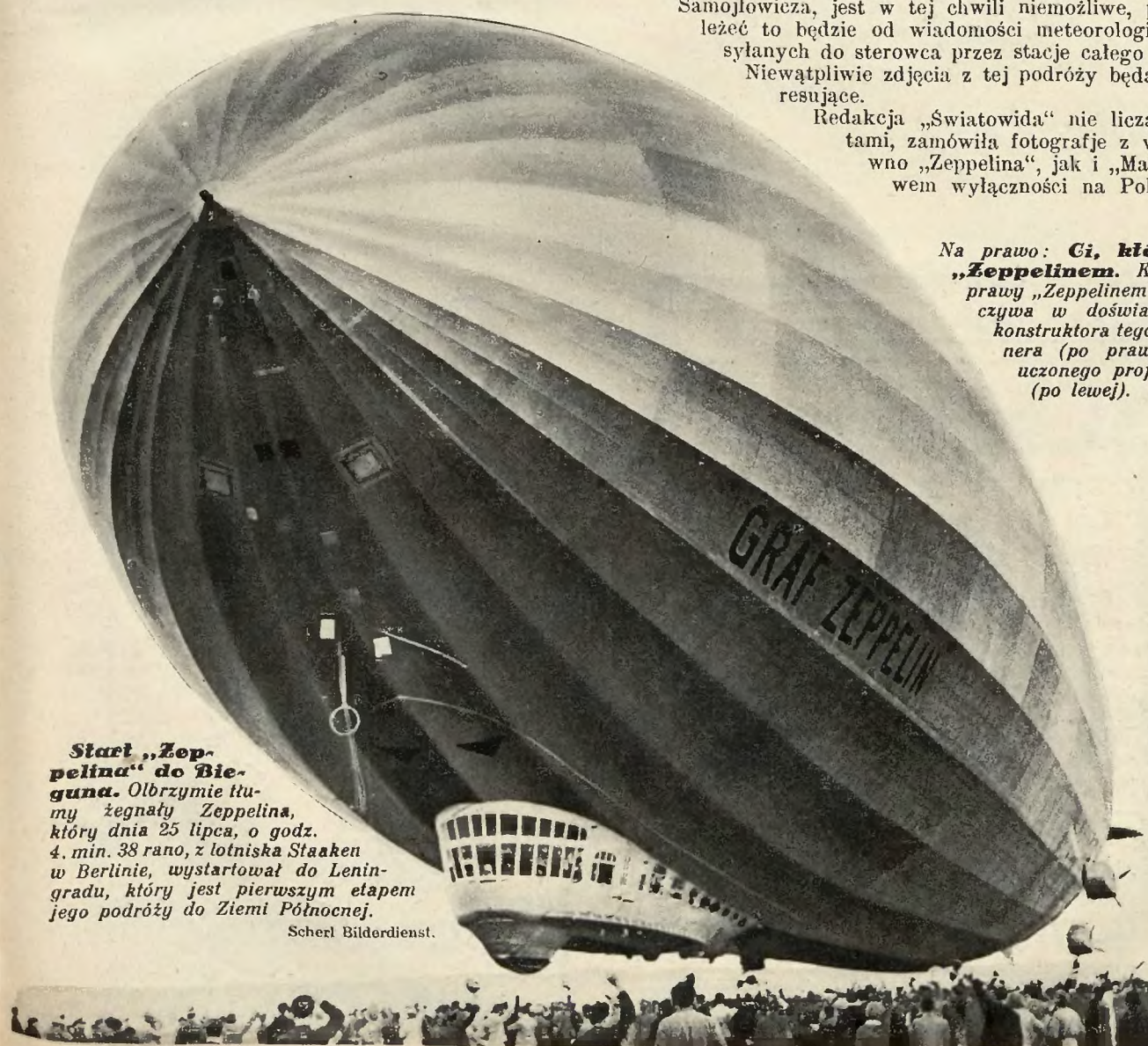
Na biegun północny Zeppelin prawdopodobnie nie polecie, gdyż celem jego wyprawy jest przede wszystkim dokładne ustalenie nieznanych dotychczas zarysów Ziemi północnej. Nad rozwiązaniem tego problemu pracuje specjalna ekspedycja złożona z czterech ludzi, którzy tam przebywają już od trzech lat. Inna grupa (jedenastu uczonych) zakwaterowała się na Ziemi Franciszka Józefa. Obecnie uczeni ci powrócą do Europy, ustępując miejsca innym. Ustalenie dokładnej trasy lotu Zeppelina, zdaniem prof. Samojłowicza, jest w tej chwili niemożliwe, ponieważ założyć to będzie od wiadomości meteorologicznych, nadsyłanych do sterowca przez stacje całego świata.

Niewątpliwie zdjęcia z tej podróży będą bardzo interesujące. Redakcja „Światowida” nie licząc się z kosztami, zamówiła fotografie z wyprawy zarówno „Zeppelina”, jak i „Matygina”, z prawem wyłączności na Polskę. Tak więc

Na prawo: **Ci, którzy kierują „Zeppelinem”**. Kierownictwo wyprawy „Zeppelinem” do Bieguna spoczywa w doświadczonych rękach konstruktora tego balonu dra Eckenera (po prawej) i sowieckiego uczonego prof. Samojłowicza (po lewej).



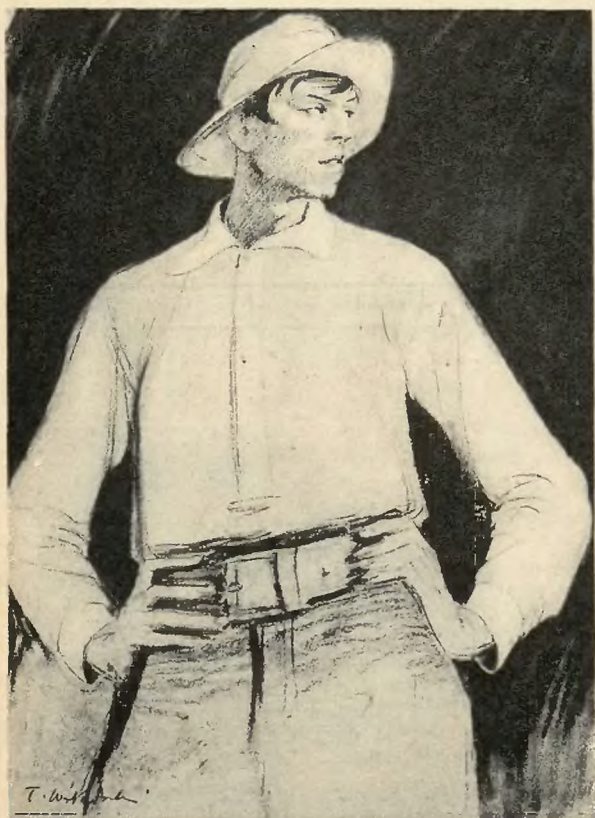
**Start „Zeppelina” do Bieguna.** Olbrzymie tłu- my żegnają Zeppelina, który dnia 25 lipca, o godz. 4. min. 38 rano, z lotniska Staaken w Berlinie, wystartował do Leningradu, który jest pierwszym etapem jego podróży do Ziemi Północnej. Scherl Bilderdienst.



**FLIT** rozpylony niszczy wszelkie owady



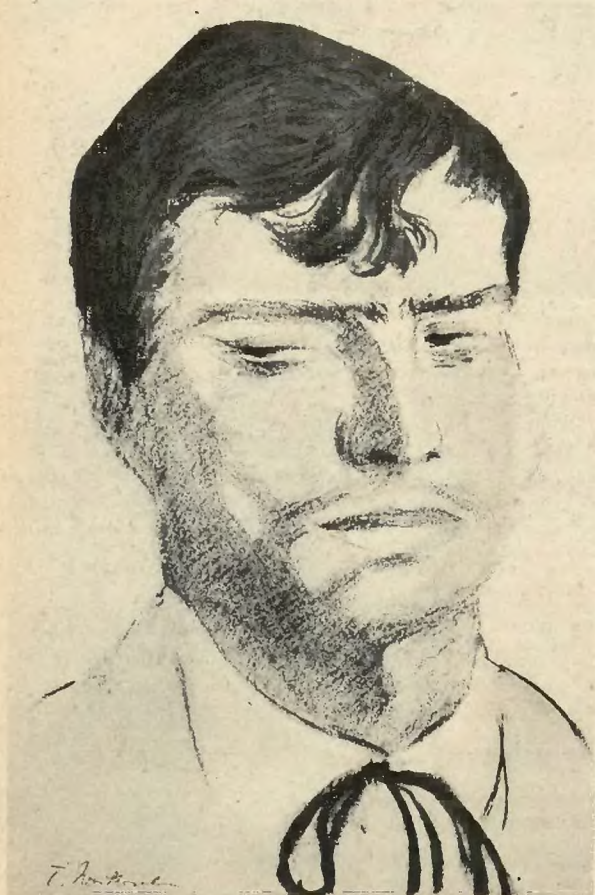




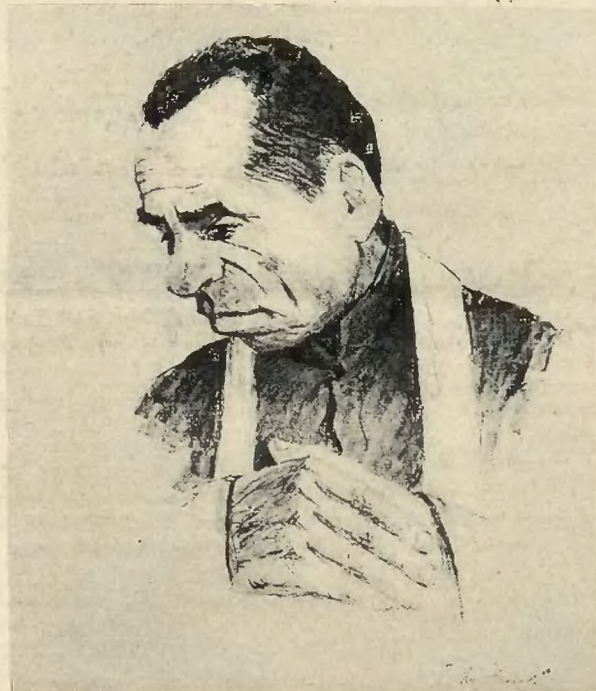
Tadeusz Wałkowski: „Szkic portretowy”. Rysunek.



Tadeusz Wałkowski: „Głowa kobieca”.



Tadeusz Wałkowski: „Szkic portretowy”.



Tadeusz Wałkowski: „Głowa księdza”.

mienie i odczucie formy, jakie zaznacza się rzetelnym rysunkiem w pracach naszego artysty, wyniósł T. Wałkowski z pracowni tak znakomitego pedagoga, jakim jest prof. Józef Mehoffer z Krakowskiej Akademii Sztuk Pięknych. Dlatego to od pierwszych pokazów swych prac spotkał się nasz artysta w tym względzie z uznaniem oficjalnej krytyki.

Treścią zaś twórczości Wałkowskiego to portret, typy i studia rodzajowe, ze szczególnym naciskiem na swoiście ujmowaną pozę, ruch — a przede wszystkim wyraz. Świadom swej umiejętności, wypowiada się artysta wszelkimi technikami jak węglem, kredką i farbami olejnymi, rozszerzając ten zakres techniki i na grafikę, ze szczególnym uwzględnieniem litografii.

Wszystkie te wartości artystyczne wybitnie występują w pracach T. Wałkowskiego, jakie obejmuje obecna zbiorowa wystawa prac tego artysty w Pałacu Sztuk Pięknych w Krakowie.

m. d.



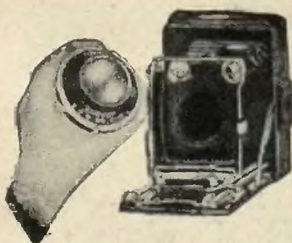
Tadeusz Wałkowski: „Dziewczyna”.

W dzisiejszej walce o formę, jaka się zaznacza w ostatnich czasach w plastyce, coraz to więcej występuje u młodszej generacji artystycznej poszanowanie samej formy jak i znajomości jej, opanowanej choćby sumiennymi studjami akademickimi. W fałszywie bowiem rozumianej i interpretowanej zasadzie „malarzkości” w malarstwie, tj. plamy barwnej, samej barwy — zatracą się dla niej forma, gdy tymczasem plama sama w sobie jest ścisłą i zdecydowaną formą. Barwa zatem formy nie uratuje, gdy znów odwrótnie rzetelny rysunek dobrze wyczonej formy przy skromniej interpretowanej barwie posiada swoje wysokie i zasadnicze wartości artystyczne.

Dlatego to, i z tego założenia wychodząc, z całym uznaniem należy podnieść zalety twórczości utalentowanego malarza krakowskiego, Tadeusza Wałkowskiego. To zrozu-

Dla najwyższych wymagań!

## **Certotrop**



Prosimy zwrócić uwagę na najbardziej światłosilną optykę 4,5 3,5 i 2,9! łatwo wymienną migawkę dla zastosowania wszelkiego rodzaju ob-  
 jektywów specjalnych. - Przykładane kasety dla rozmiaru 6 1/2 x 9. Przykładaną matówkę dla wszystkich rozmiarów. - Specjalne rozpórki.

Przystępne ceny.

Żądajcie u swego dostawcy pokazania tej kamery, a napewno ona się Wam spodoba! — Katalogi 1931 roku bezpłatnie.

**CERTO-CAMERA-WERK**  
 Dresden - Zschachwitz.

324

## **cukier krzepi ludzi**

Marmelady, konfitury, dżemy, soki, kompoty — to podstawa oszczędności gospodarstwa domowego.

SEZON W PEŁNI!

Tanie książki z przepisami w każdej księgarni.



## **konserwuje owoce**



# ZASTOSUJMY SIĘ DO NOWEGO TYPU!



podstawowy toalety nowego typu stanowią żakiety, bluzki, małe kapelusze, krótkie rękawy i długie rękawiczki, które ponoć będą modne nawet do zimowych sukien na cały dzień. A przytem futro. Dużo futra, jak najwięcej szali, kołnierzyków, manszetów i wypustek z futra wszelkiego rodzaju.

Tak krańcowe przejście do nowego typu nie będzie rzeczą łatwą i kłopotliwą, która wyjdzie zwycięsko z tej próby zupełnego przekształcenia z Amerykanki w Paryżankę, zda zadawalniający egzamin ze swej intuicji szyku i wytworności, a przedewszystkiem indywidualności. Pomoże jej w tem bogaty wybór czarujących petits riens, zwłaszcza chusteczek i szalików, większych i mniejszych, z jasnych i ciemnych jedwabi, nadających każdej sukni inne piętno. Wobec zwycięstwa futra znajdzie ten materiał szerokie zastosowanie pod postacią szali i pelerynek.

Jakie kolory przyniosą nam pierwsze jaskółki jesieni? Dominuje biały, biało-czarny i czerwony. Ciekawy zwrot nastąpił w tualietach sportowych. Jumpy sportowe straciły już swoją nieskazitelną biel i noszone są

*Poniżej: Ensemble z flamengo, składające się z płaszcza i bluzki z jasnego materiału, uzupełnionej ciemną spódniczką.*



*Powyżej podajemy prześliczny model sukni popołudniowej, ozdobionej oryginalnym, białym lamowanym cape'em.*

*Wobec zwycięstwa bluzki na całej linii, jako toalety popołudniowej także suknie kombinowane są z dwu barw i zachowują bluzowy charakter. Powyżej wytworna toaleta czarno-biała przybrana efektownym haftem.*



w kolorze brązowym. Natomiast płaszcze gumowe, które w bieżącym sezonie straciły już charakter „okryj-biedy“ i zaliczane są do zarzutek eleganckich, noszone są w kolorze białym lub zielonym z impregnowanej ceraty, lub nawet ze skóry zamszowej.

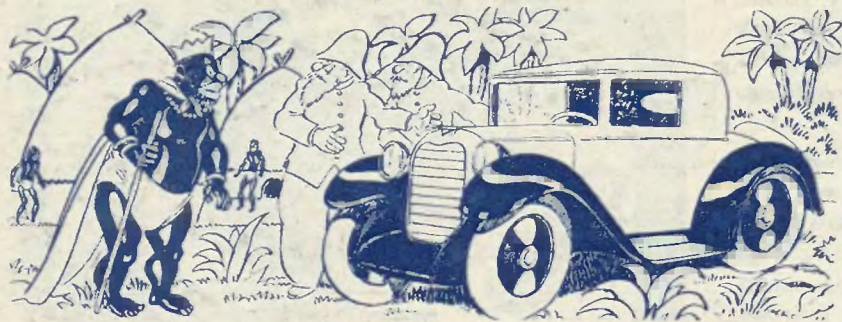
Na arenę mody wystąpił znowu wielki, potężny, niezniszczalny Poirer. Powrócił z wygnania i od pióra — jak wiadomo jego powieść „Pięćdziesiąt lat mego życia“ narobiła wiele hałasu — przerzucił się znowu do nożyc, a raczej do ołówka. Otóż Poirer zawyrokował stanowczo, że w przyszłości ideową stolicą mody będzie Bagdad, natomiast Paryż zajmie rolę rozgłośnika mody bagdadzkiej. W ten sposób siłą faktu zwyciężył w wyścigu o nowy typ kobiecej toalety — fałdziste, powłóczyste, spięte bransoletą w kostce spodnie. I to nie tylko na cały dzień, lecz nawet jako toaleta wieczorowa. Qui vivera, verra.

MARY.

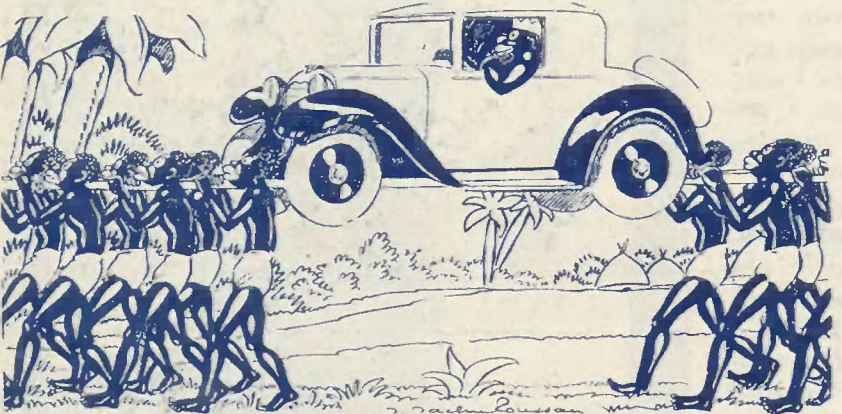




Król Mbwana Kumbwa nie miał innych środków lokomocji prócz hamaka, niesionego przez swoich poddanych.



Alifci pewnego pięknego poranku biali ludzie ofiarowali mu wspaniałe auto.



No, i odtąd król Mbwana Kumbwa podróżował już tylko w aucie...

**PRZEZORNY.**  
— Dlaczego pan trzyma taką grubą pokojówkę?  
— Bo ja jestem krótkowidz.



**GDY MOTYL SIADZIE NA NIEWŁAŚCIWYM MIEJSCU.**



# Gevaert

**PAPIERY  
BŁONY  
PŁYTY  
CHEMIKALIA  
GEVAERT'A**

są niezbędnym materiałem dla amatora, który idąc z postępem czasu, dąży do używania najdoskonalszych wytworów techniki współczesnej. 328

**DO NABYCIA W SKŁADACH  
PRZEBORÓW FOTOGRAFICZNYCH.**

## Rebus.

Ułożyła M. Wysocka, czł. klubu szaradzystów, Warszawa.



Za rozwiązanie powyższego rebusu redakcja „Światowida” przeznacza **cztery nagrody.**

**Pierwsza zł. 50.—, trzy następne po zł. 25.—**  
Rozwiązania należy nadsyłać najpóźniej do dnia 8-go sierpnia 1931 wraz z załączonym kuponem.

## Trafne rozwiązanie zagadki z Nr. 28 nadesłali:

St. Effert, Poznań; A. Szmytowa, Poznań; A. Dąbrowska, Lublin; M. Wondraczek, Warszawa; J. Petrych, Wronki; „Maryśka z Pohulanki”; M. Niekrasówna, Wilno; J. Kopecka, Toruń; Br. Romułtowa, Jeżów; W. Tyblewski, Poznań; L. Osiecki, Lwów; Fr. Litwiński, Lublin; M. Hirschenfeldowa, Łochów; J. Drabikówna, Warszawa; Br. Kosmania, Piotrków; J. Modrzejewski, Warszawa; S. Kamiński, Sulejów; W. Knok, Rogoźno; D. Herbstmanówna, Warszawa; T. Sławnicki, Białystok; L. Lenartowski, Poznań; St. Losiewiczowa, Zduńska Wola; M. Wysocka, Warszawa; St. Trzos, Poznań; Fr. Łukasiewicz, Wilno; Wł. Pędziwąż, Zakopane; E. Miłowski, Poznań; B. Staszakówna, Będzin; Fr. Staszak, Będzin; J. Chęsiówna, Poznań; M. Sławnicki, Warszawa; H. Leszczyńska, Poznań; H. Braumanówna, Kraków; A. S. Kaucówna, Warszawa; L. Pleskaczówna, Stryj; J. Stratilato, Warszawa; L. Glaszmidt, Warszawa; J. Surma, Białystok; M. Sipowiczówna, Luniniec.

W losowaniu o nagrodę los padł na p. Jadwigę Kopecką z Torunia (50 zł.), p. Józefę Drabikównę z Warszawy (25 zł.), p. Wł. Pędziwąża z Zakopanego (25 zł.) i p. Jadwigę Chęsiównę z Poznania.  
Redakcja „Światowida” prześle nagrody w najbliższych dniach pocztą.

**KUPON** do losowania nagrody za rozwiązanie zagadek w N-rze 31 z dnia 1-go sierpnia 1931 r.

ŚWIATOWID WYCHODZI W KAŻDĄ SOBOTĘ W KRAKOWIE, POZNANIU, WARSZAWIE, LWOWIE I WILNIE.  
Prenumerata kwartalna zł. 12.50. Zagranicą zł. 15.—.  
REDAKCJA I ADMINISTRACJA: Kraków, Wielopole 1.  
TELEFONY: 150-60 (centrala), 150-61, 150-112, 150-63, 150-64, 150-65.  
Oddział w Warszawie: Krakowskie Przedm. 9, Tel. 208-63 i 234-65.  
Numer konta P. K. O. w Krakowie 404.200 — w Warszawie 140.725

## CENA OGŁOSZEŃ:

Strona dzieli się na trzy łamy (szerokość łamu 80 mm.) 1 mm w jednym łamie 1 złoty. Ogłoszenia zamieszczone jako jedne na stronie (tak zwane „solus”) — 1 mm. w jednym łamie 2 złote. Ogłoszenia, zamówione jako jedne na stronie („solus”), jeżeli ze względów technicznych nie będą mogły być zamieszczone według zlecenia, będą drukowane jako ogłoszenia zwykłe po cenie normalnej.

Wydawca i naczelny redaktor:  
MARJAN DĄBROWSKI

Kierownik literacki i redaktor odpowiedzialny: Dr. JÓZEF FLACH.  
Zakłady graficzne „Ilustrowanego Kuryera Codziennego” w Krakowie pod zarządem Feliksa Korczyńskiego.

## Rozwiązanie z Nr. 28

„WIWAT! PADEREWSKI — WILSONOWA!”



Nie czyńcie eksperymentów ze zdrowiem!  
Nie dajcie się na nic innego, rzekomo równie dobrego, namówić.  
„OLLA” to marka wypróbowana w ciągu dziesiątków lat.

## ZŁOTE MYŚLI AZORKA.



Wszędzie dobrze, ale najlepiej w łóżku gospodyni.



# Z • TEKI • KRAJOZNAWCZEJ: SANDOMIERZ.

Sandomierz należy do tych nielicznych miast polskich, które zachowały w dużej jeszcze mierze swój starodawny charakter. Ze względu na wyjątkowo malownicze położenie na wzgórzach nad Wisłą i dość znaczną liczbę cennych pomników architektury, zasługuje on ze wszech miar na baczną uwagę turysty.

Historyczny początek Sandomierza sięga czasów bardzo odległych. Na przecięciu z Wisłą prastarej drogi z Polski na Ruś, wznosił się niegdyś na stromej krawędzi wzgórza gród książęcy, a przy nim targowisko. W XII i XIII wieku był Sandomierz stolicą udzielnego księstwa. W czasie kolonizacji miasta na prawie magdeburskim (r. 1286) obrano jako teren nierówne wzgórze, sąsiadujące z zamkiem i otoczone wązami. Mniej więcej pośrodku nowego obszaru miasta wytyczono rynek czworoboczny, a z jego narożników wyprowadzono ulice ku czterem bramom. Obwarował miasto Kazimierz Wielki w roku 1362. Do najwyższego rozkwitu doszedł Sandomierz w XV-tym wieku, lecz już w następnych, a przede wszystkim od czasu najazdu szwedzkiego w r. 1655, stopniowo coraz więcej podupadał. W epoce Królestwa Polskiego będąc miastem granicznym, niepołączonym komunikacją kolejową, oraz pozbawionym żywego handlu i przemysłu, stał się cichą i senną miejsciną, która jedynie jako siedziba biskupia i seminarjum duchownego posiadała pewne znaczenie.



Most na Wiśle pod Sandomierzem, oddany do użytku publicznego dnia 11 lutego 1928 r.  
Poniżej: Dom Długosza w Sandomierzu, słynnego historyka.



Katedra w Sandomierzu.

Poniżej: Zabytkowy renesansowy ratusz w Sandomierzu.



Z dawnego pierścienia murów obronnych pozostały tylko nikłe resztki wzdłuż północno-zachodniej krawędzi miejskiego wzgórza. Znaczniejszy ich fragment przylega do Bramy „Opatowskiej”, jedynej, jaka ocalała z 4 dawnych bram miejskich. Jest to wyniosła budowla czworoboczna, wzniesiona z cegieł o regularnym układzie XIV wieku.

Na rynku, bliżej jego strony zachodniej stoi piętrowy ratusz średniowieczny, przebudowany w XVI w., w którym to czasie otrzymał wyniosłe i okazałe attyki renesansowe. Wieża, przylegająca do jednej ze ścian, pochodzi dopiero z XVIII w. Mimo wszystko, jest to jedna z najstarszych i najpiękniejszych budowli ratuszowych w Polsce.

Książęcy zamek stolicy ziemi sandomierskiej, rozbudowany w okazały gmach przez Kazimierza Wielkiego i Zygmunta Starego, został w r. 1655 przez Szwedów wysadzony w powietrze tak, iż z dawnego czworoboku ocalało prawie tylko jedno skrzydło. Odbudowywane kilkakrotnie, niewiele ma już cech zabytkowych, a mieści obecnie więzienie.

Z kościołów sandomierskich najstarszym i najbardziej interesującym jest kościół św. Jakóba, zbudowany w pierwszej połowie XIII w., jeden z najpiękniejszych objawów architektury romańskiej w Polsce, a zarazem najwcześniejszy przykład budownictwa ceglanego (przedtem stawiano u nas kościoły monumentalne wyłącznie z kamienia). Tutaj starano się szczegóły architektoniczne i dekoracyjne wyrobić w cegle odpowiednio formowanej lub okrzyszowanej. Bogactwo i piękno dekoracji skupia się w wielkim portalu, umieszczonym w północnej nawie bocznej. Czworosienny filar dzieli go na dwa otwory wejścia, zamknięte trójlistnymi arkadkami. Wnętrze kościoła, które w ciągu wieków uległo dużemu przekształceniu, przy-

wrócono przed kilkunastu laty jego pierwotny romański wygląd. Do północnego węgła zachodniej fasady kościoła przylega obronna dzwonnica, wzniesiona w drugiej połowie XIII wieku, jak świadczy styl architektury, łączącej cechy romańskie z wczesnogotyckimi. Dzwonnica ta ma dziś niestety szpetne dachowe pokrycie.

Katedra sandomierska nie wywiera od zewnątrz dość artystycznego wrażenia, gdyż ulegała w ciągu wieków rozlicznym, a niezawsze szczęśliwym przeróbkom, natomiast wewnątrz imponuje okazałą strukturą sklepiń i szeregiem wytworzonych szczegółów dekoracyjnych. Obiszerna ta gotycka budowla hallowa, trójnawowa, wzniesiona została około r. 1360 przez Kazimierza W. Za czasów Jagielly przyozdobiono wnętrze polichromią figuralną w stylu bizantyńskim.

Malowidła zostały w późniejszym czasie przykryte tynkiem, lecz niedawno odsłonięto je na jednej ze ścian prezbiterium, jako bardzo ważny dokument artystyczny. Katedra posiada liczny szereg dzieł sztuki i cennych sprzętów artystycznych. W sąsiedztwie katedry znajduje się Dom Długosza, jeden z rzadkich przykładów średniowiecznego budownictwa mieszkalnego. Dom ów, wzniesiony przez naszego historyka w czasie, gdy był kanonikiem sandomierskim, ma ładne kamienne odrzwia i obramienia okien.

Sandomierz ma jeszcze stare kościoły: św. Pawła, św. Ducha, św. Michała, św. Józefa. Zwiedzić warto wcale bogate muzeum diecezjalne, umieszczone przy seminarjum duchownym. Kto zaś ma dosyć czasu, by zapoznać się z okolicą, temu może być Sandomierz punktem wyjścia dla szeregu interesujących wycieczek do Koprzywnicy, Zawichostu i Opatowa, które to miejscowości w dziejach naszej sztuki i kultury ważną odgrywają rolę.

t. s.



# NA PLAŻY W CANNES.



Na słynnej plaży w Cannes we Francji, gdzie na wywczasach letnie gromadzi się najwytworniejsza publiczność całego świata, został urządzony w tych dniach pokaz mód przez wielkie magazyny paryskie. W pokazie tym, jako manekin wzięła udział także Miss Europa 1931 r., która zaprezentowała się w oryginalnej pyjamie w stylu staroegipskim.